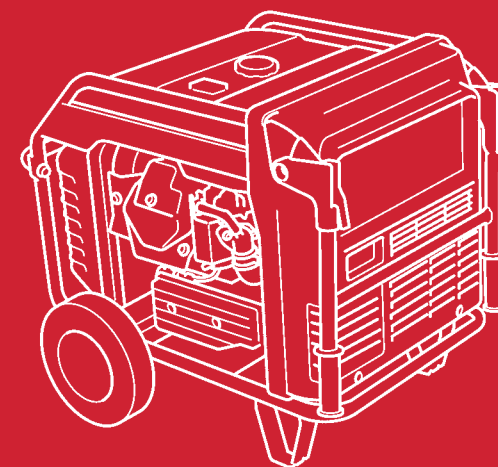




ELVERK

EM50is•EM65is



BRUKSANVISNING

Översättning av bruksanvisning i original



3SZ11740
00X3S-Z11-7400

© 2010 Honda Motor Co., Ltd.

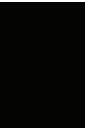
SV PP 10.2011.09
Printed in the UK



Honda EM50is·EM65is

BRUKSANVISNING

Översättning av bruksanvisning i original



Varumärket "e-SPEC" står för den miljövänliga teknik som används på produkter från Honda, ett led i vår strävan att bevara naturen för framtida generationer.

Tack för att du köper ett elverk från Honda.

Denna bruksanvisning beskriver drift och underhåll av elverken EM50is och EM65is.

All information i detta dokument utgår ifrån den senaste tillgängliga produktinformationen vid godkännandet för tryckning.

Honda Motor Co. Ltd. förbehåller sig rätten att ändra innehållet när som helst utan förvarning och utan att det medför några skyldigheter.

Ingen del av detta dokument får reproduceras utan skriftligt tillstånd.

Instruktionsboken ska betraktas som en permanent del av elverket och ska överlämnas med den om elverket säljs vidare.

Observera särskilt information som föregås av följande signalord:

⚠ VARNING Indikerar en stor risk för allvarliga personskador eller dödsfall om anvisningarna inte följs.

FÖRSIKTIGHET! Indikerar risk för personskada eller skador på utrustningen om anvisningarna inte följs.

OBS! Ger praktisk information.

Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare vid eventuella problem eller om du har frågor om elverket.

⚠ VARNING
Elverket från Honda är konstruerat för att ge säker och pålitlig drift om den sköts enligt instruktionerna. Se till att du läst och förstått instruktionsboken innan du använder elverket. Annars finns risk för personskador eller skador på utrustningen.

- Bilden kan variera beroende på typ.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. SÄKERHETSANVISNINGAR.....	3
2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER.....	7
Placering av CE-märke och bullermärkning.....	11
3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER	12
4. KONTROLL FÖRE START	21
5. START AV MOTORN.....	26
Drift på hög höjd	34
6. ANVÄNDNING AV ELVERKET	35
7. AVSTÄNGNING AV MOTORN	41
8. UNDERHÅLL	42
9. TRANSPORT/FÖRVARING	54
10. FELSÖKNING.....	57
11. SPECIFIKATIONER.....	59
12. MONTERING AV UTRUSTNINGENS KOMPONENTER	63
13. KOPPLINGSSCHEMA.....	74
OMKOPPLARANSLUTNINGAR	75
UTTAG.....	76
ADRESSER TILL STÖRRE	
HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE	Insidan av omslagets baksida
“EU-försäkran om överensstämmelse”	
INNEHÅLLSÖVERSIKT	Insidan av omslagets baksida

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Elverk från Honda är avsedda att användas med elektrisk utrustning som har lämpligt effektbehov. Vid annan användning finns risk för att operatören skadar sig eller att elverk eller annan utrustning skadas.

De flesta personskador eller materialskador kan förebyggas om alla anvisningar i instruktionsboken och på generatoren följs. De vanligaste riskerna förklaras nedan, tillsammans med en beskrivning av hur du bäst skyddar dig själv och andra.

Försök aldrig modifiera elverket. Det kan orsaka olyckor eller skador på elverket och annan utrustning.

- Anslut inte en förlängning till ljuddämparen.
- Modifiera inte insugningssystemet.
- Justera inte regulatoren.
- Ta inte bort kontrollpanelen och ändra inte ledningsdragningen till kontrollpanelen.

Operatörens ansvar

Se till att du vet hur du snabbt stoppar elverket i en nödsituation.

Se till att du förstår hur alla kontroller, uttag och anslutningar används. Försäkra dig om att alla som använder elverket har fått ordentliga anvisningar. Låt inte barn använda elverket utan en föräldrarnas tillsyn.

Var noga med att följa anvisningarna i denna instruktionsbok för användning och underhåll av elverket. Om anvisningarna ignoreras eller inte följs ordentligt kan olyckor inträffa, till exempel elstötar, och avgasernas kvalitet kan försämrats.

Följ alla lagar och bestämmelser som gäller där elverket används

Bensin och olja är giftigt. Följ anvisningarna från respektive tillverkare innan användning.

Ställ elverket på ett fast och plant underlag innan den används.

Använd inte elverket med skydden borttagna. Du kan fastna med händer eller fötter i elverket och olyckor kan inträffa.

Be en auktoriserad Honda-återförsäljare om hjälp vid demontering och service på elverket som inte beskrivs i denna instruktionsbok.

Risker med kolmonoxid

Avgaserna innehåller kolmonoxid, en färglös och luktfri, men giftig gas. Inandning av avgaser kan leda till medvetslöshet eller dödsfall.

Om du kör elverket i ett helt eller delvis slutet utrymme kan inandningsluften innehålla en farlig mängd avgaser.

Kör aldrig elverket i garage, inomhus eller i närheten av öppna fönster eller dörrar.

Risk för elstötar

Elverket producerar en tillräckligt stark ström för att orsaka skadliga eller dödliga stötar om den används på fel sätt.

Om elverk eller elapparater används i våta förhållanden, t.ex. i regn eller snö, nära en swimmingpool eller ett sprinklersystem eller om den hanteras med våta händer kan det ge upphov till dödliga elektriska stötar.

Håll elverket torrt.

Om elverket förvaras utomhus, oskyddad från väder och vind, måste alla elektriska komponenter på kontrollpanelen kontrolleras varje gång före användning. Fukt eller is kan orsaka funktionsfel eller kortslutning i elektriska komponenter som kan leda till dödliga elstötar.

Om du får en elektrisk stöt, uppsök läkare och se till att du får medicinsk behandling omedelbart.

Risk för brand och brännskador

Använd inte elverket på platser där brandrisken är hög.

Avgassystemet blir tillräckligt varmt för att antända vissa material.

- Förvara elverket minst 1 meter från byggnader och annan utrustning under drift.
- Elverket får inte byggas in eller övertäckas.
- Håll brännbara material borta från elverket.

Vissa delar av den motorn är varma och kan orsaka brännskador. Observera noga varningstexterna på elverket.

Ljuddämparen blir väldigt varm under drift och förblir varm en stund efter att motorn stängts av. Var noga med att inte röra ljuddämparen medan den är varm. Låt motorn svalna innan jordfräsen förvaras inomhus.

Häll inte vatten direkt på elverket för att släcka brand om den börjar brinna. Använd en brandsläckare avsedd för elektrisk brand eller oljebrand.

Om du inandas ångor som uppstår i samband med en brandolycka med elverket, kontakta läkare och se till att du får behandling omedelbart.

Var försiktig vid tankning

Bensin är extremt brandfarligt och bensinånga kan explodera. Låt motorn svalna om elverket har varit i drift.

Tanka endast utomhus i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.

Fyll inte på bränsle under drift.

Överfyll inte bränsletanken.

Rök aldrig i närheten av bensin och håll andra lågor och gnistor borta.

Förvara alltid bensin i en godkänd behållare.

Se till att utspillt bränsle torkas upp innan motorn startas.

Explosionssäkerhet

Detta elverk uppfyller inte krav på explosionssäkerhet.

Avfallshantering

För att skydda miljön får den uttjänta elverket, batteriet, motoroljan etc. inte slängas som vanligt hushållsavfall. Följ lokala lagar och förordningar eller kontakta en auktoriserad återförsäljare av Honda-elverk för att kassera dessa delar.

Kassera använd motorolja på ett miljövänligt sätt. Vi föreslår att du för över den till en sluten behållare och lämnar den till din lokala bensinstation för återvinning. Släng den inte i soporna och håll inte ut den på marken.

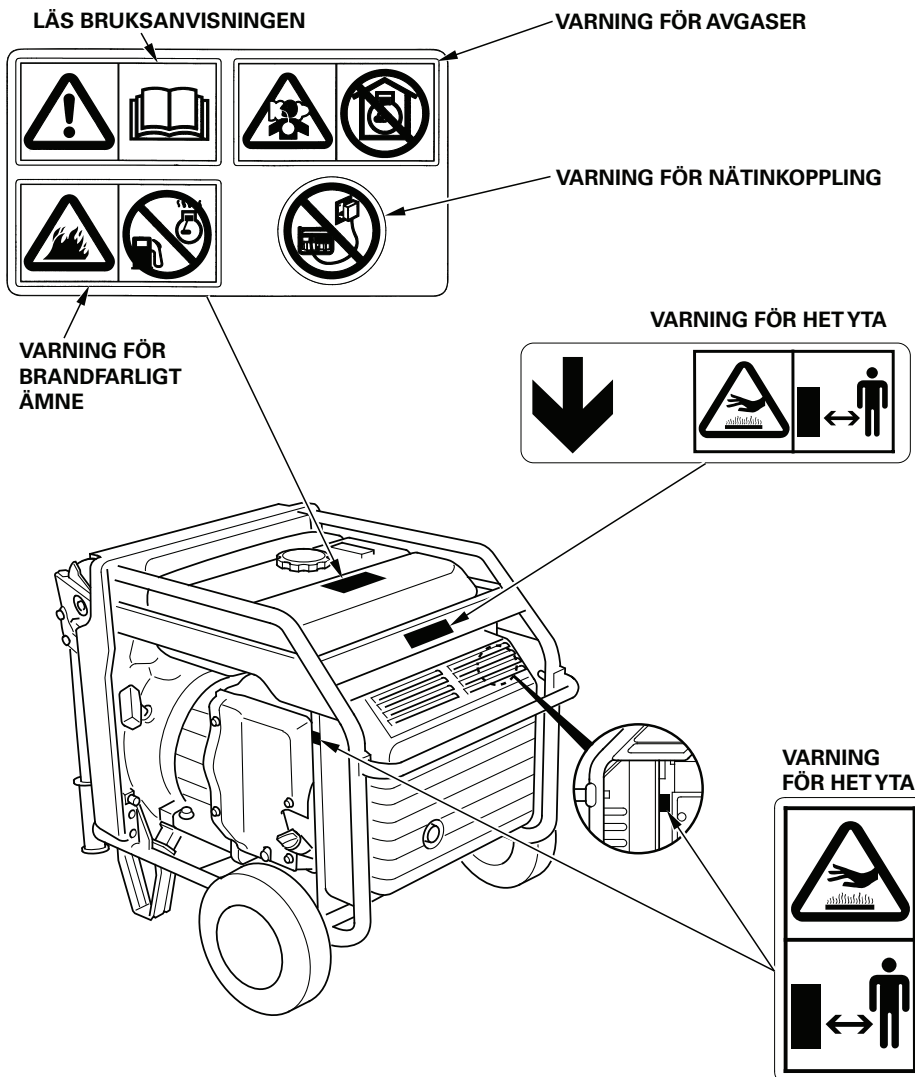
Felaktigt omhändertagande av batterier kan skada miljön. Kontrollera alltid lokala föreskrifter för batterihantering. Kontakta närmaste Honda-återförsäljare för att skaffa nya batterier.

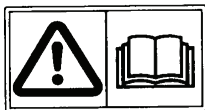
2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

Dessa dekaler varnar för potentiella faror som kan orsaka allvarliga skador. Läs noga alla dekaler, säkerhetsmeddelanden och försiktighetsåtgärder som beskrivs i denna handbok.

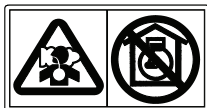
Kontakta närmaste Honda-återförsäljare för att beställa nya dekaler om de lossnar eller blir svårläsliga.

Typ F, G, IT





- **Hondas elverk är säkra och tillförlitliga om de hanteras enligt anvisningarna. Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder elverket. Om detta inte sker kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.**



- **Avgaserna innehåller kolmonoxid, en färglös och luktfri, men giftig gas. Inandning av kolmonoxid kan leda till medvetslöshet eller dödsfall.**
- **Om du kör elverket i ett slutet eller delvis slutet utrymme kan inandningsluften innehålla en farlig mängd avgaser.**
- **Kör aldrig elverket i garage, inornhus eller i närheten av öppna fönster eller dörrar.**



- **Felaktiga anslutningar till en byggnads elsystem kan medföra att elektrisk ström från elverket matas tillbaka till försörjningsledningarna. Sådan returmatning kan utsätta kraftbolagets personal eller andra som kommer i kontakt med ledningarna under strömavbrott för livsfarliga elstötar. När strömtillförseln återställs kan elverket explodera, fatta eld eller orsaka brand. Kontakta kraftbolaget eller behörig elektriker innan några elinstallationer utförs.**



- Bensin är mycket lättantändlig och explosiv.
Stäng av motorn och låt den svalna
före tankning.



När avgassystemet är varmt finns risk för
svåra brännskador.
Undvik att röra vid motorn när den har varit igång.

Typ R, U

⚠ CAUTION

- DO NOT USE INDOORS DUE TO DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING.
- DO NOT CONNECT THE RECEPTACLE OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING.
- STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING.
- CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS.
- DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE.
- FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL.

⚠ ATTENTION

- NE PAS UTILISER DANS UN LOCAL CLÔS OÙ LES VAPEURS NOCIVES DE MONOXYDE DE CARBONE PEUVENT S'ACCUMULER.
- NE JAMAIS CONNECTER LE GROUPE ÉLECTROGÈNE À UNE PRISE DE SECTEUR.
- ARRÊTER LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE.
- CONTRÔLER QU'IL N'Y A NI FUITE D'ESSENCE, NI D'ESSENCE RÉPANDUE SUR L'APPAREIL.
- NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE AU-DESSUS DU REPÈRE DE NIVEAU MAXIMUM.
- POUR PLUS D'INFORMATIONS, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

⚠ ATENCIÓN

- NO LO USE EN LUGARES CERRADOS, DEBIDO A QUE EL MONÓXIDO DE CARBONO ES VENENOSO.
- NO CONECTE LA SALIDA DE ESTE GENERADOR A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE CASA.
- PARAR EL MOTOR ANTES DE ECHAR COMBUSTIBLE AL DEPÓSITO.
- INSPECCIONAR PARA COMBUSTIBLE DERRAMADO O ESCAPADO.
- NO LLENAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE POR ENCIMA DE LA MARCA LÍMITE SUPERIOR.
- CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LOS DETALLES SOBRE EL MANEJO.

تنبيه ■ لا تستخدمه بداخل المنزل نظراً لخطورة التسمم بغاز أول أكسيد الكربون.

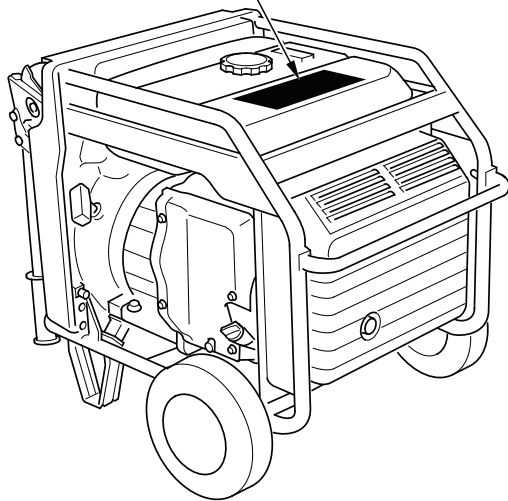
■ لا تصل فتحة إخراج هذا المولد الكهربائي بشبكة الأسلاك المنزلية.

■ توقف المحرك قبل إعادة تزويده بالوقود.

■ راجع من أجل وجود وقود متنسكب أو تسريبات الوقود.

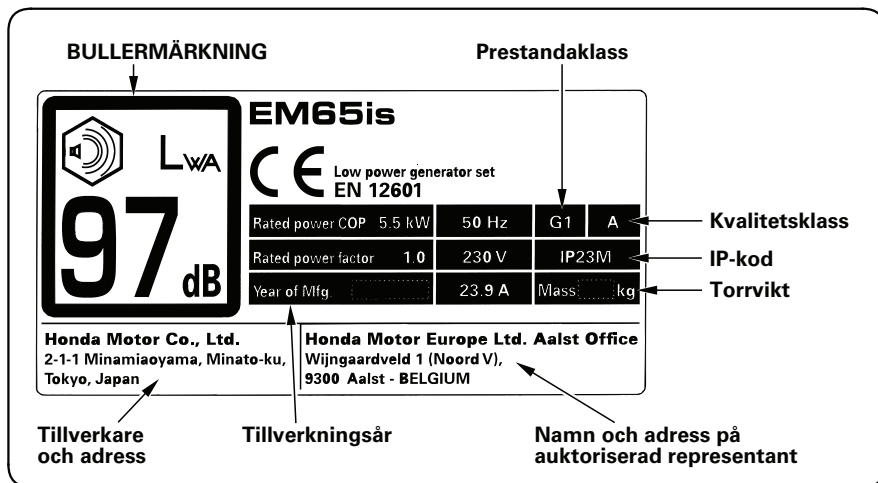
■ لا تملأ خزان الوقود أكثر من الحد الأقصى للخزان.

■ للحصول على مزيد من التفاصيل، انظر دليل المالك.

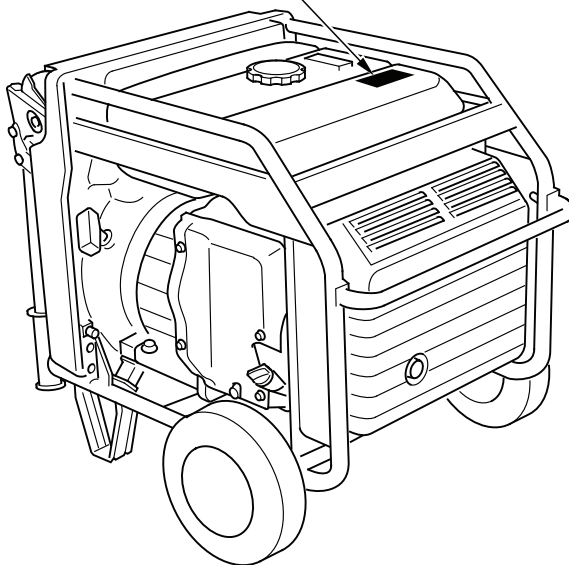


• Placering av CE-märke och bullermärkning

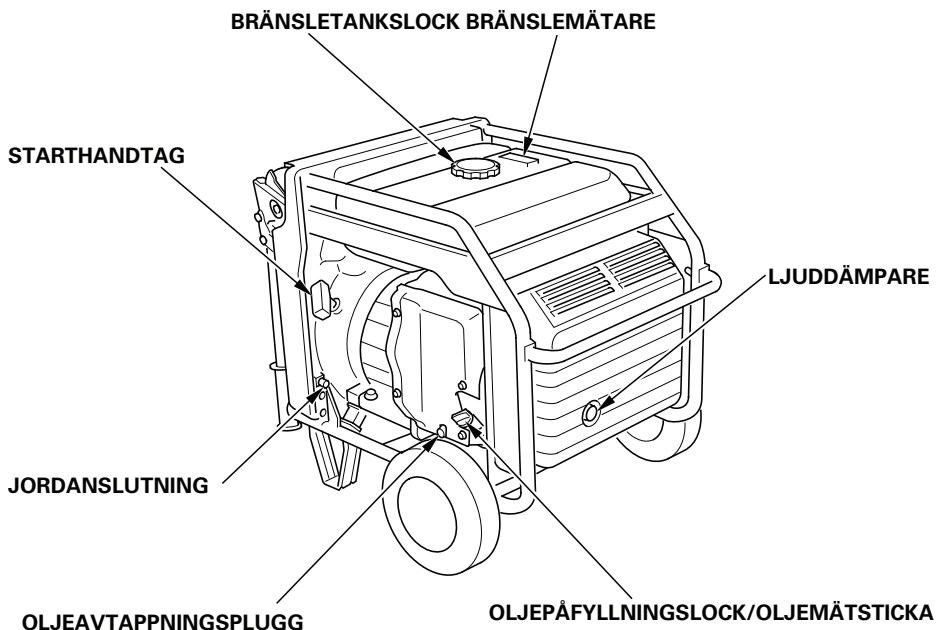
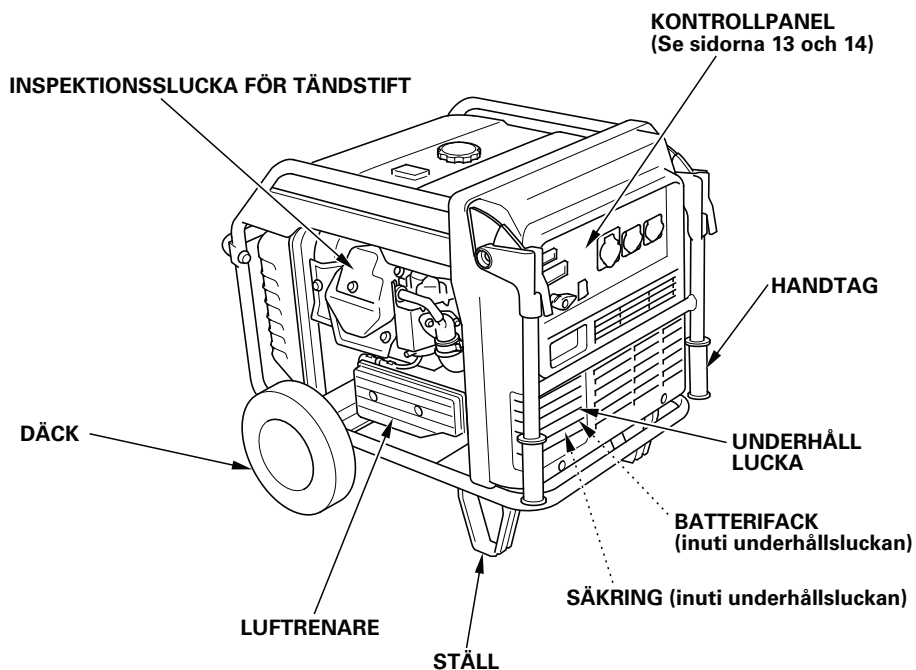
BULLERMÄRKNING OCH CE-MÄRKE



[Exempel: EM65is]

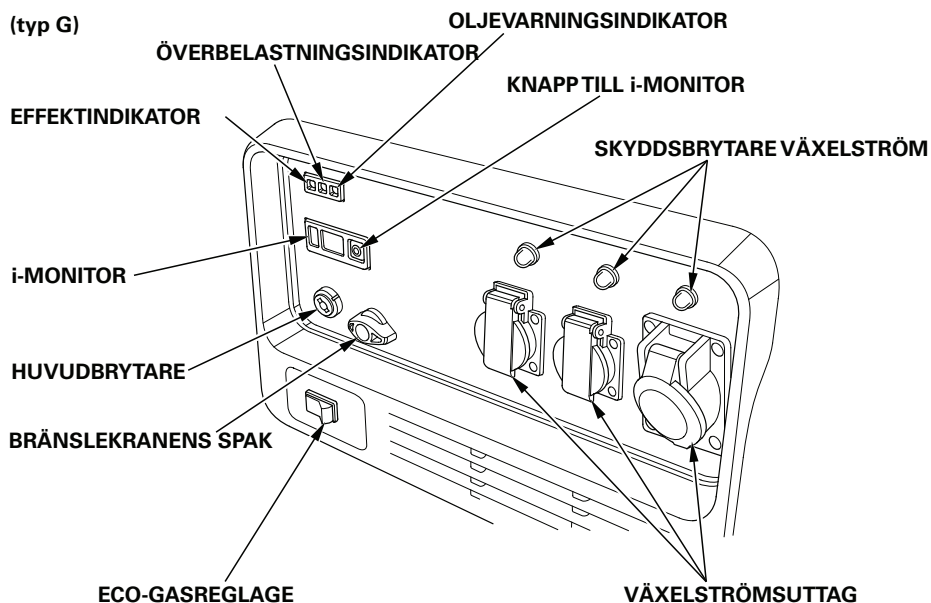


3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

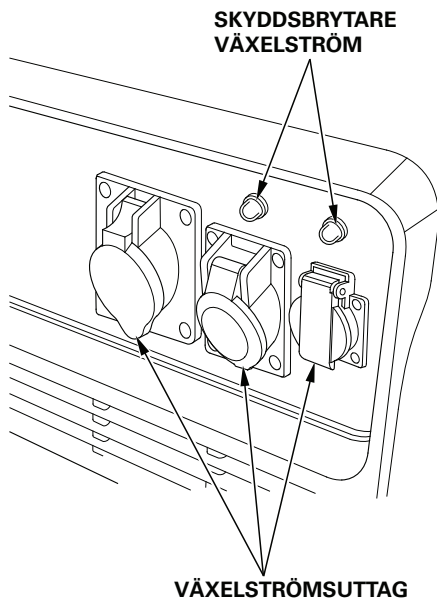


KONTROLLPANEL

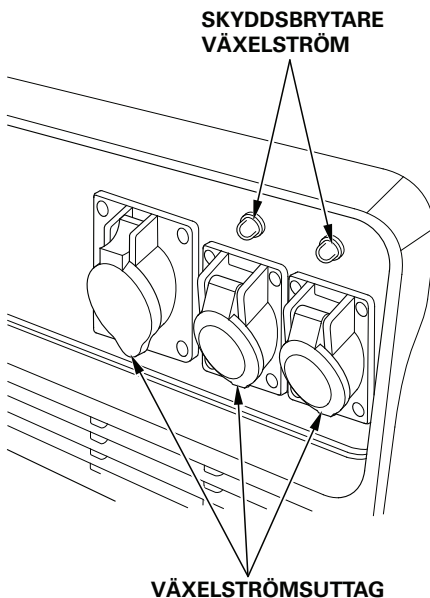
(typ G)



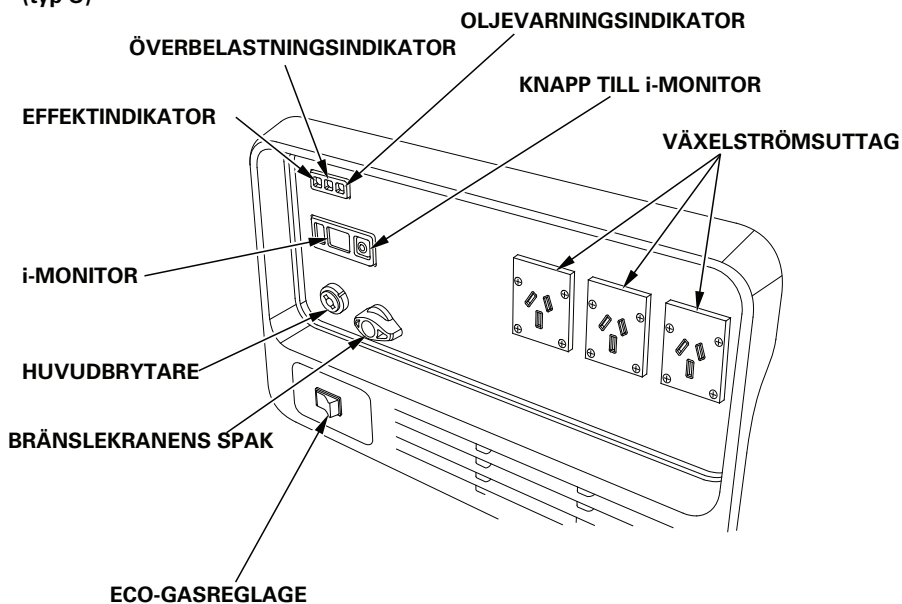
(typ F)



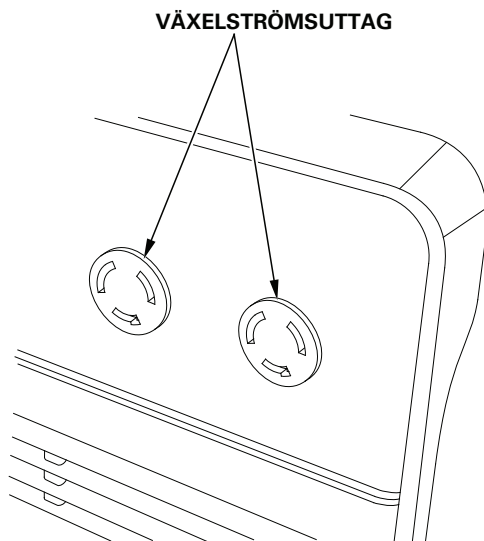
(typ IT)

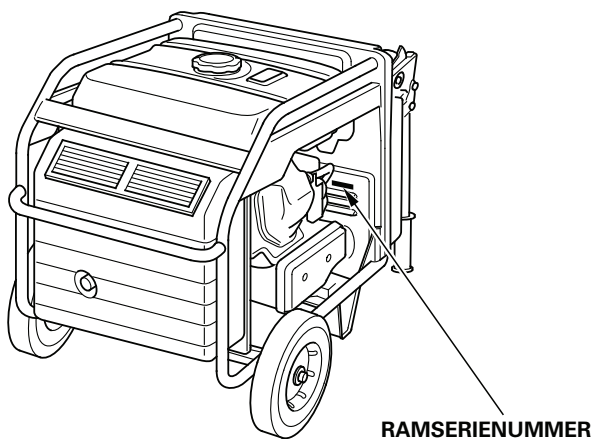


(typ U)



(typ R)





Anteckna ramens serienummer i fältet nedan. Du behöver serienumret när du beställer delar.

Ramserienummer: _____

Eco-gasreglage

PÅ:

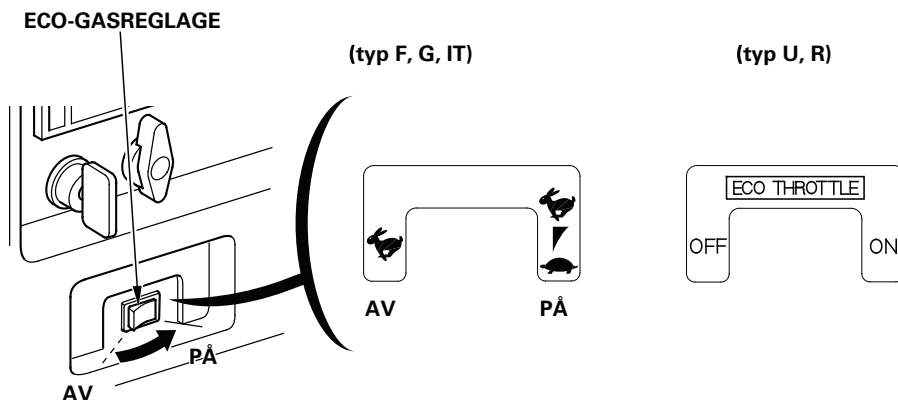
Motorvarvtalet hålls automatiskt på tomgång när elförbrukaren kopplas ifrån och återgår till rätt varvtal utifrån den elektriska belastningen när en elförbrukare ansluts. Detta läge rekommenderas för att minimera bränsleförbrukningen under drift.

OBS!

- När flera elförbrukare med hög elektrisk belastning är anslutna samtidigt ska Eco-gasreglaget ställas i läge AV för att minska spänningsvariationerna.
- Eco-gassystemet fungerar inte ordentligt om elförbrukaren kräver momentan elkraft.

AV:

Eco-gassystemet arbetar inte. Motorvarvtalet hålls inom det motorvarvtalsintervall (med Eco-gasreglage av) som anges på sidan "SPECIFIKATIONER".

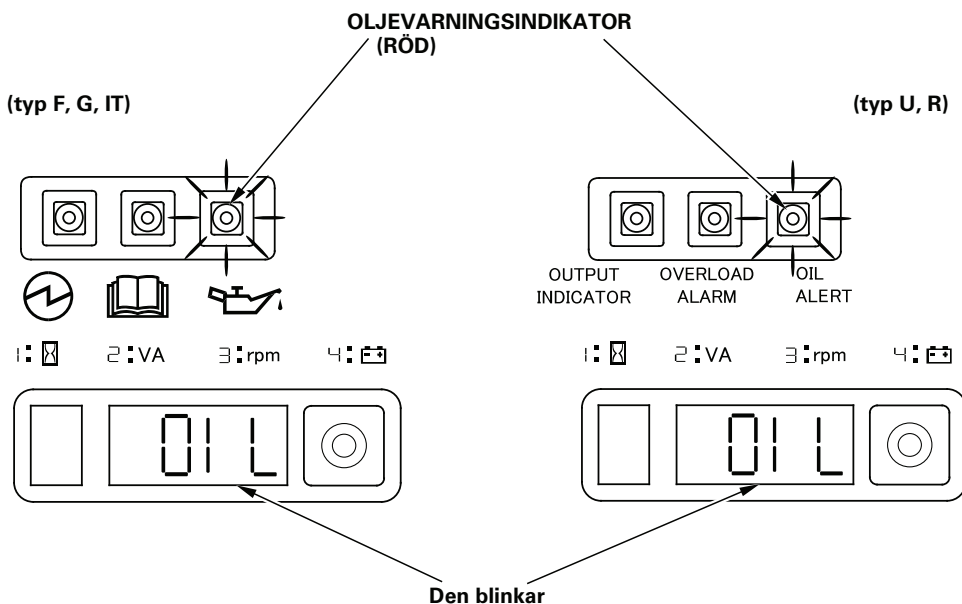


Oljevarningssystem

Oljevarningssystemet är utformat för att förhindra motorskador till följd av otillräckligt med olja i vevhuset. Innan oljenivån i vevhuset hinner falla under säkerhetsnivån tänds kontrollampen för låg oljenivå och motorn stängs automatiskt av (tändningslåset står kvar i läge ON). Det står OIL (Olja) på i-Monitor displayen och kontrollampen för låg oljenivå tänds.

Om motorn stängs av eller kontrollampen för låg oljenivå tänds när du vrider om tändningslåset till läge START eller drar i starthandtaget kontrollerar du oljenivån i motorn (se sid. 21) innan du felsöker andra områden.

Observera dock att även om du fyller på motorolja så startar inte elverket på nytt förrän kontrollampen för låg oljenivå har återställts. För att återställa oljevarningssystemet, vrid om tändningslåset till OFF, fyll på rätt mängd olja (se sidan 21) och vrid därefter tändningslåset till ON igen.



i-Monitor

i-Monitor är ett system där operatören kan se (när elverket är i gång) total drifttid (i timmar), elverkets uteffekt, motorvarv, batterispänning och felmeddelanden. Du väljer de olika visningslägena genom att trycka på i-Monitor knappen.

i-Monitor vid start

Under startprocessen blinkar i-Monitor displayen och alla tre kontrolllamporna samtidigt en gång. Tillståndet för i-Monitor-displayen och de tre indikatorerna kan kontrolleras med hjälp av en observatör. När elverket går förblir kontrolllampan för uteffekt (grön) och i-Monitor displayen tända.

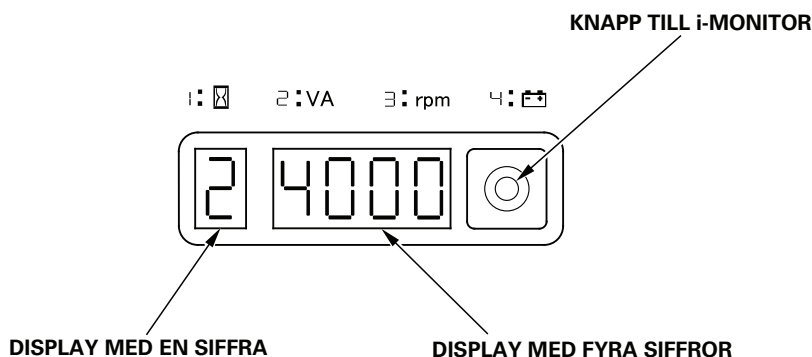
Bakgrundsbelysningen blinkar

När du vrider om tändningslåset till läge ON utan att starta motorn börjar displayen att blinka inom en halv minut.

Starta motorn eller vrid om tändningslåset till läge OFF igen.

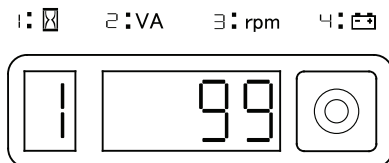
i-Monitor displayen

i-Monitor displayen är indelad i två fönster. Fönstret med en siffra indikerar i-Monitor läget med siffran 1–4. I det fyrsiffriga fönstret visas värdet på de 4 olika lägena, total drifttid i timmar, uteffekt, motorvarv och batterispänning eller eventuella aktiva felmeddelanden.



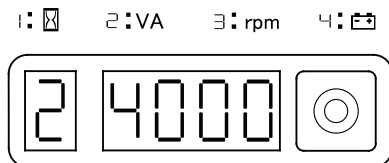
i-Monitor displayen, läge 1 – total drifttid i timmar

I det här läget visas elverkets totala drifttid i timmar. Den totala drifttiden ackumuleras när elverket är i drift. Om den totala drifttiden understiger en timme visas detta som "0" på displayen. När drifttiden överstiger en timme står det "1" eller "2" på displayen o.s.v. Underhållsschemat för generatoren ska baseras på den sammanlagda tid som visas.



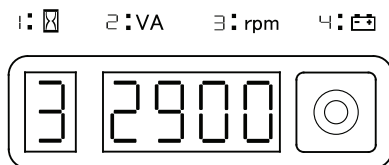
i-Monitor displayen, läge 2 – uteffekt

Detta läge visar ungefärlig uteffekt för elverket på displayen. Uteffekten anges i VA (voltampere). Uteffektsvärdet är inte något exakt mått och ska därför endast användas för referensändamål. Uteffekten visas inte förrän elverket belastas (utrustning ansluts).

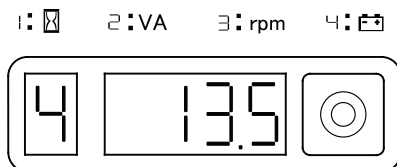


i-Monitor displayen, läge 3 – motorvarv

I det här läget visas motorvarvet (uttryckt som r/min) på i-Monitor displayen.

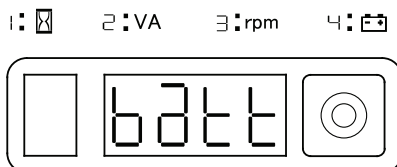


i-Monitor-displayen, läge 4 – batterispänning
I det här läget visas batteriets spänning uttryckt i V DC.



i-Monitors svagt-batteri-meddelande

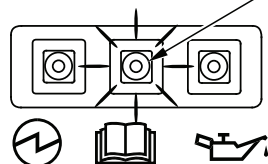
Om det står "batt" på i-Monitor-displayen när tändningslåset vrids om till läge START betyder det att batterispänningen är för låg för att kunna driva motorns startmotor. Använd startsnöret för att starta elverket. Se till att batteriet laddas och kontrolleras (se sid. 51–53).



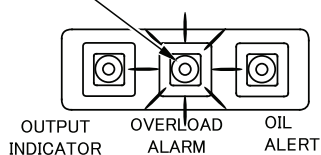
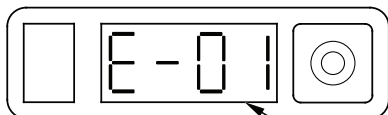
i-Monitors systemfelmeddelanden

Om elverket drabbas av ett systemfel visas ett felmeddelande på i-Monitor-displayen. I så fall ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare av elverket från Honda.

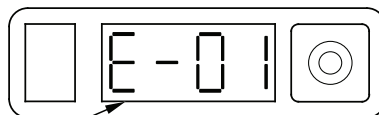
ÖVERBELASTNINGSINDIKATOR



1: 2: VA 3: rpm 4:



1: 2: VA 3: rpm 4:



FELMEDDELANDE (Exempel: E-01)

4. KONTROLL FÖRE START

FÖRSIKTIGHET!

Var noga med att kontrollera elverket på plant underlag med motorn avstängd.

1. Kontrollera motoroljans nivå.

FÖRSIKTIGHET!

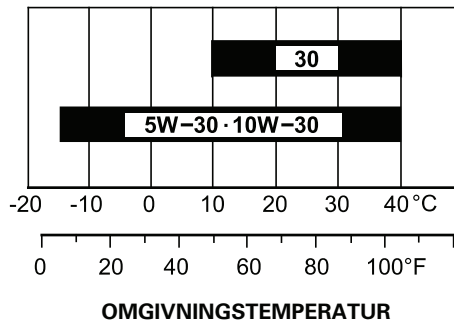
Olja med låg halt av rengöringsmedel eller tvåtaktsolja kan förkorta motorns livslängd.

Använd fyrtaktsolja av hög kvalitet och hög halt av rengöringsmedel som uppfyller eller överträffar de amerikanska biltillverkarnas krav för API-serviceklass SE eller senare (eller motsvarande).

Välj lämplig viskositet med hänsyn till genomsnittstemperaturen i regionen.

SAE 10W-30 rekommenderas för allmän användning. Andra viskositeter som visas på diagrammet kan användas när medeltemperaturen i området ligger inom angivna värden.

Läs anvisningarna på oljedunken innan användning.



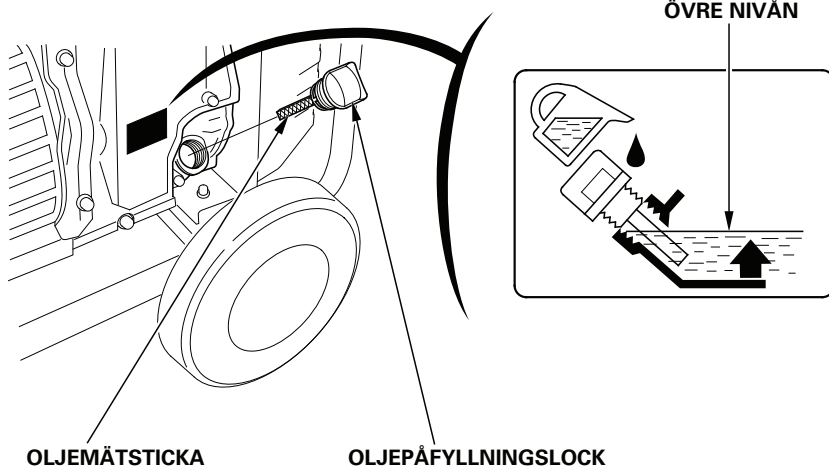
Ta bort oljepåfyllningslocket och torka av oljestickan med en ren trasa. Kontrollera oljenivån genom att föra in mätstickan i oljepåfyllningshålet utan att skruva i den. Om oljenivån är under mätstickans ände, fyll på med rekommenderad olja upp till toppen av oljepåfyllningsröret.

FÖRSIKTIGHET!

Om motorn körs med otillräcklig oljenivå finns det risk för allvarliga skador på den.

OBS!

Oljevarningssystemet stänger automatiskt av motorn innan oljan sjunker under den säkra nivån. För att undvika oönskade driftsavbrott bör oljenivån ändå regelbundet kontrolleras visuellt.



2. Kontrollera bränslenivån.

Om bränslenivån är låg, ska du fylla på till översta nivån.

Efter tankning ska locket på bränsletanken skruvas åt ordentligt.

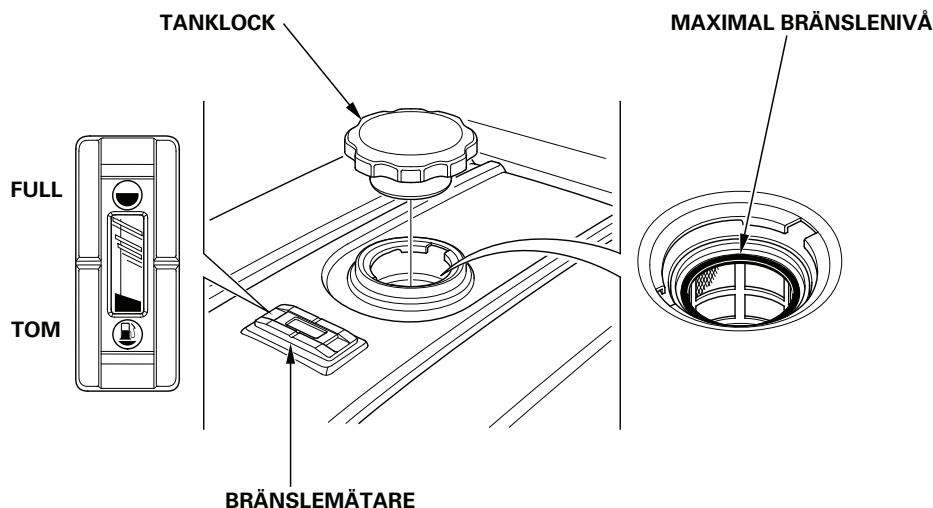
Använd blyfri bilbensin med RON-tal 91 eller högre (pumpoktantal 86 eller högre).

Använd aldrig härsken eller förorenad bensin eller oljebensinblandningar. Undvik smuts eller vatten i bränsletanken.

▲ VARNING

- **Bensin är extremt brandfarligt och explosivt under vissa förhållanden.**
- **Tanka i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd. Rök inte och se till att inga lågor eller gnistor finns i utrymmet där motorn tankas eller bensin förvaras.**
- **Överfyll inte bränsletanken (inget bränsle får finnas över det övre nivåmärket). När du tankat färdigt, se till att bränslepåfyllningslocket stängs ordentligt och säkert.**
- **Var försiktig så att du inte spiller bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan motorn startas.**
- **Undvik upprepad eller långvarig hudkontakt och inandning av ångor.**

FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.



OBS!

Bensin förstörs mycket snabbt beroende på till exempel ljusexponering, temperatur och tid.

I värsta fall kan bensinen vara förorenad inom en månad.

Om förorenad bensin används kan motorn skadas allvarligt (igensatt förgasare, kärvad insugningsventil).

Sådana skador som orsakas av förstört bränsle täcks inte av garantin.

För att undvika detta är det viktigt att nedanstående rekommendationer följs:

- Använd endast bensin som uppfyller specifikationerna (se sid. 23).
- Använd färsk och ren bensin.
- För att bromsa nedbrytningsprocessen ska bensinen förvaras i en godkänd bränslebehållare.
- Om du räknar med en längre tids förvaring (mer än 30 dagar) ska bränsletanken och förgasaren tömmas.

Bensin som innehåller alkohol

Om du väljer bensin som innehåller alkohol (gasohol) måste dess oktantal vara minst lika högt som Hondas rekommendationer.

Det finns två typer av "gasohol": den ena innehåller etanol och den andra metanol.

Använd inte gasohol som innehåller mer än 10 % etanol.

Använd inte bensin som innehåller mer än 5 % metanol (metyl eller träsprit) som inte också innehåller hjälplösningsmedel och korrosionsskyddsmedel för metanol.

OBS!

- Skador på bränslesystemet eller problem med motorns prestanda som orsakats av användning av bensin som innehåller mer alkohol än vad som rekommenderas täcks inte av garantin.
- Innan du köper bränsle från en ny bensinstation, försök ta reda på om bränslet innehåller alkohol. Om så är fallet, kontrollera alkoholens typ och procentandel.
Om icke önskvärda symptom uppträder då en speciell sorts bensin används: Byt till en bensinsort som du vet innehåller mindre än den rekommenderade mängden alkohol.

3. Kontrollera luftrenaren.

Lossa kåpskruvarna och ta bort luftrenarkåpan.

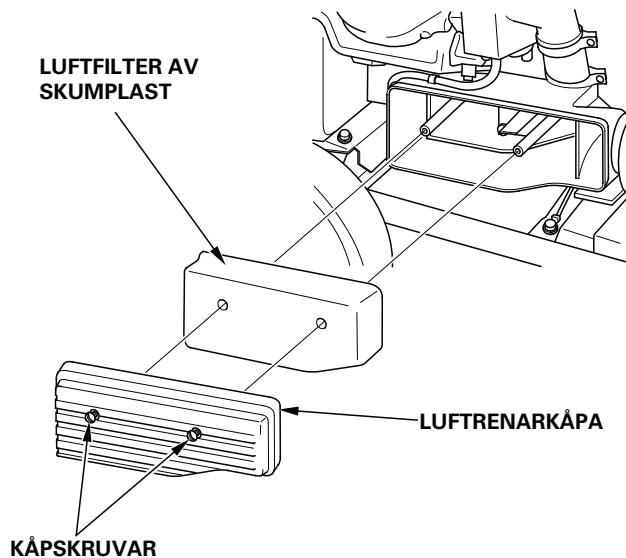
Ta ut skumplastluftfiltret ur luftrenarhuset.

Kontrollera skumplastluftfiltret för att säkerställa att det är rent och i gott skick.

Rengör skumplastluftfiltret enligt anvisningarna på sidan 45 om det är smutsigt.

Byt ut skumplastluftfiltret om det är skadat.

Sätt tillbaka skumplastluftfiltret i luftrenarhuset.



FÖRSIKTIGHET!

Kör aldrig motorn utan skumplastluftfiltret. Motorn slits snabbare om föroreningar, såsom damm och smuts, dras in i motorn genom förgasaren.

5. START AV MOTORN

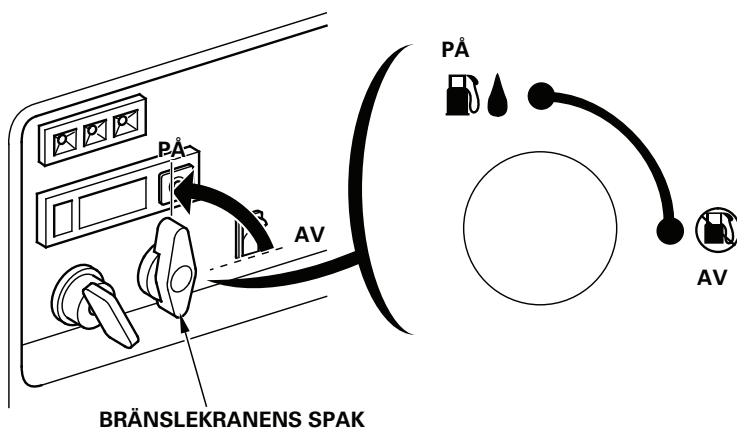
Elstart

FÖRSIKTIGHET!

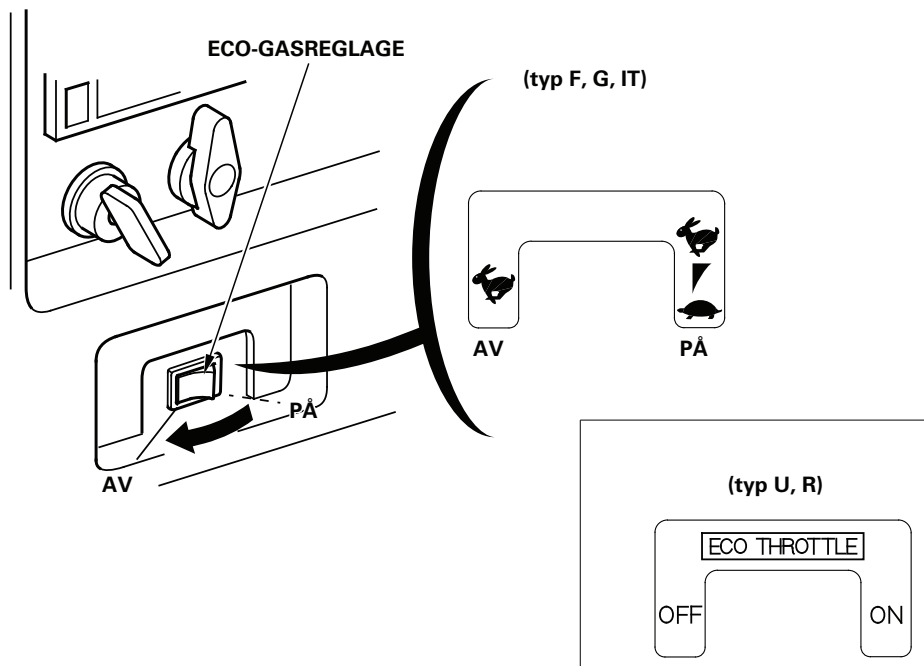
När du startar elverket efter att ha tankat för första gången, efter en längre tids uppställning eller efter bensinsopp ska du vrida om bränslekranen till läge ON och därefter vänta i 10 till 20 sekunder innan du startar motorn.

Koppla bort eventuell belastning från växelströmsuttaget innan du startar motorn.

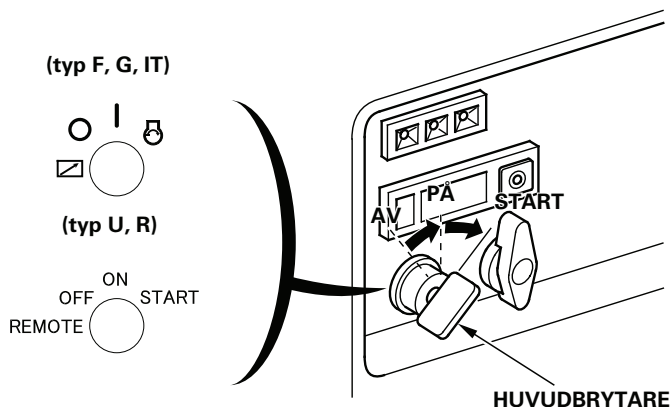
1. Vrid bränslekranen till läge PÅ.



2. Se till att Eco-gasreglaget står i läge OFF (annars tar uppvärmningen längre tid).



3. Vrid om tändningslåset till läge START och håll det där tills motorn startar.



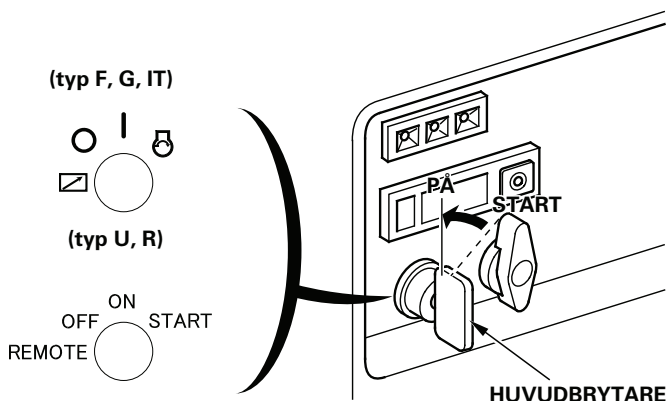
FÖRSIKTIGHET!

Använd inte startmotorn mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar släpper du nyckeln och väntar i minst tio sekunder innan du använder startmotorn igen.

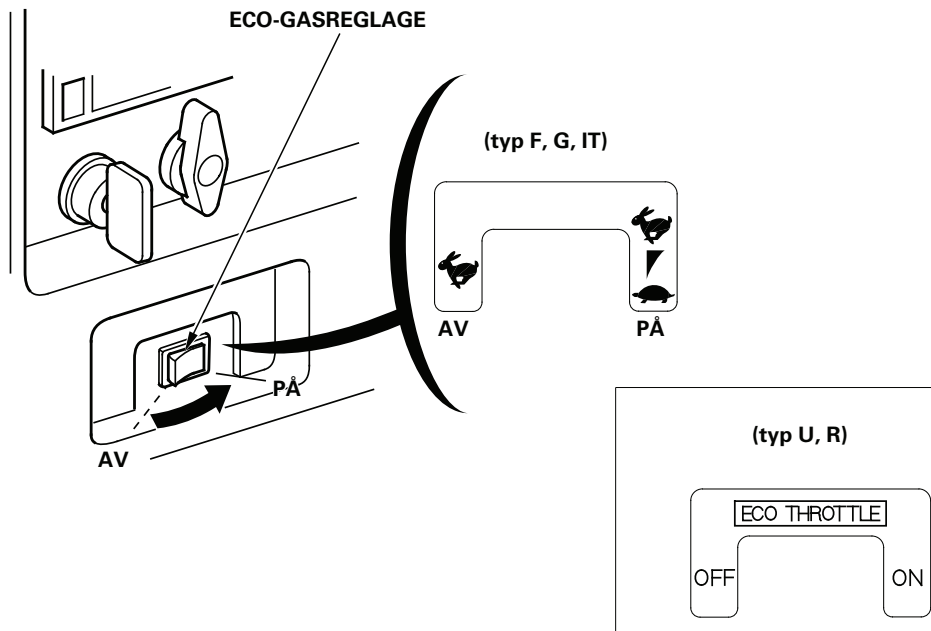
OBS!

Om startmotorns varvtal sjunker efter en stund är det ett tecken på att batteriet behöver laddas.

4. Låt tändningslåset gå tillbaka till läge PÅ när motorn har startat.



5. Om du vill använda Eco-gassystemet låter du motorn värmas upp i två, tre minuter innan du vrider Eco-gasreglaget till läge ON.



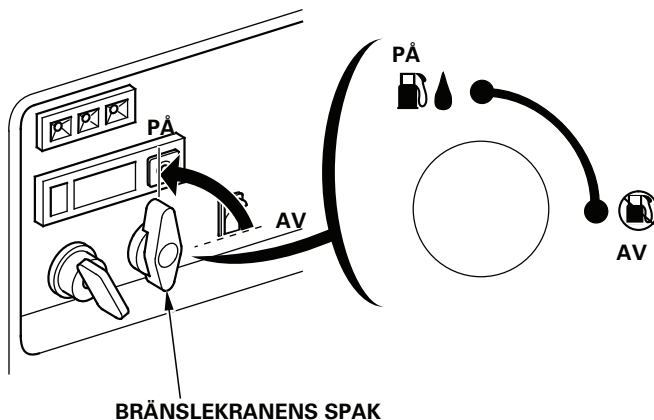
Manuell start

FÖRSIKTIGHET!

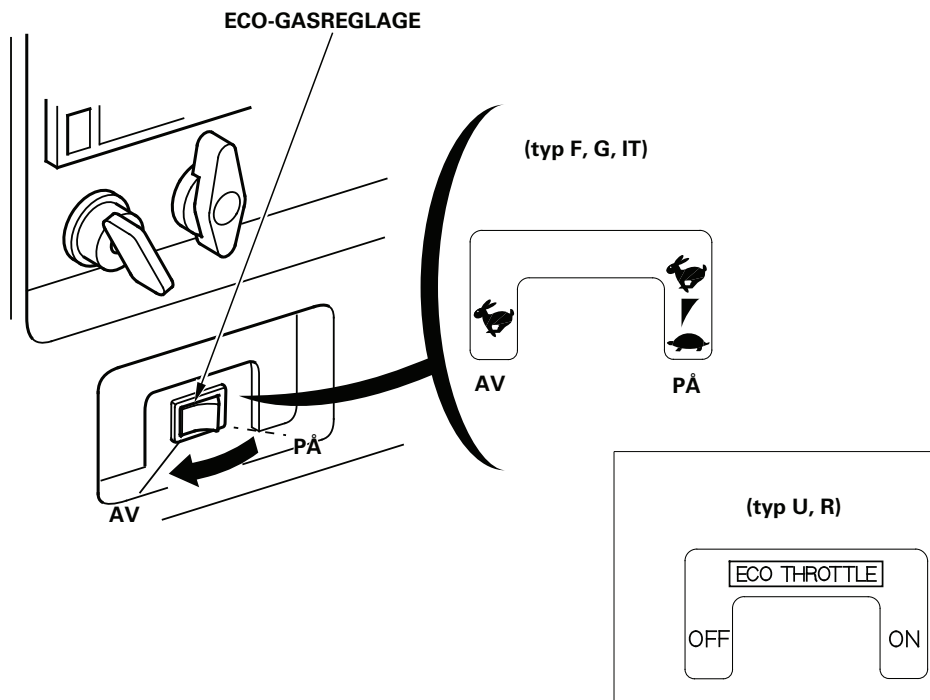
När du startar elverket efter att ha tankat för första gången, efter en längre tids uppställning eller efter bensinslut ska du ÖPPNA bränslekranen och vänta i 10–20 sekunder innan du startar motorn.

Koppla bort eventuell belastning från växelströmsuttaget innan du startar motorn.

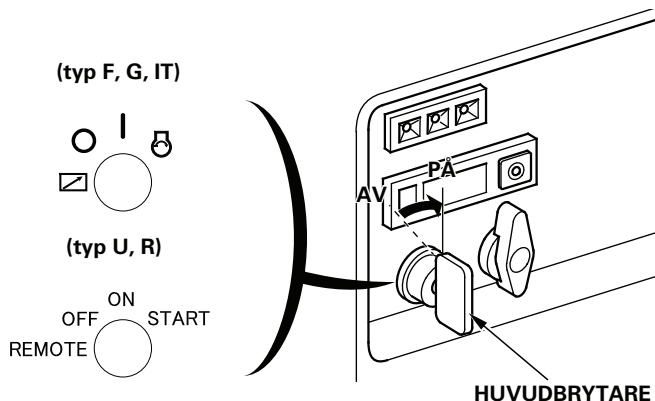
1. Vrid bränslekranen till läge PÅ.



2. Se till att Eco-gasreglaget står i läge OFF (annars tar uppvärmningen längre tid).



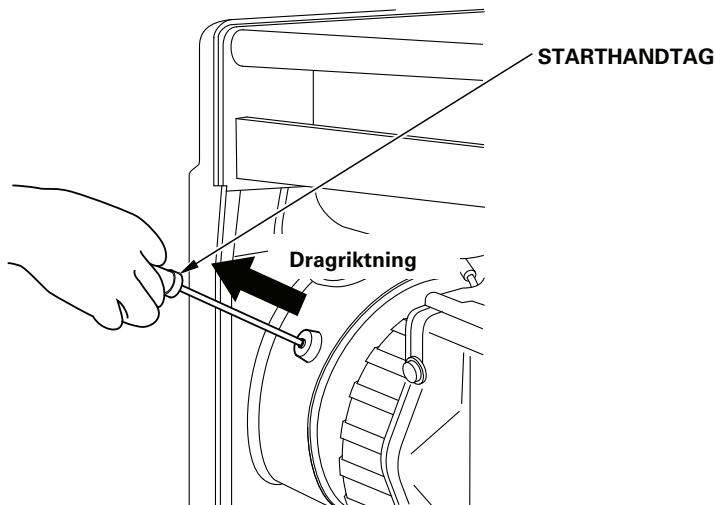
3. Vrid tändningslåset till läge PÅ.



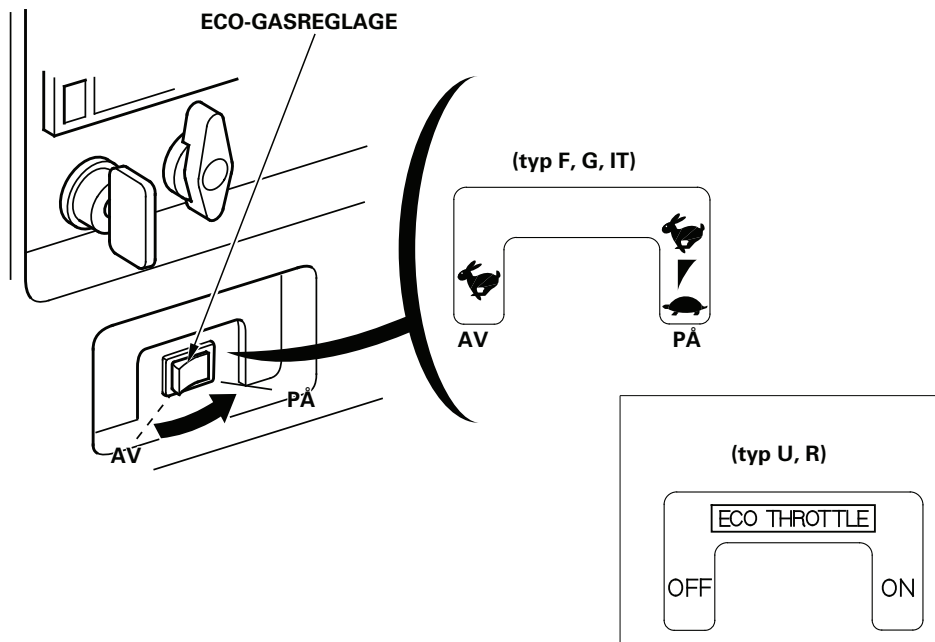
4. Dra lätt i starthandtaget tills du känner motstånd och dra sedan snabbt i pilens riktning som på bilden nedan.

FÖRSIKTIGHET!

- **Starthandtaget kan dras tillbaka mycket snabbt innan du släpper det. Detta kan göra att din hand dras kraftfullt mot motorn och skadas.**
- **Låt inte starthandtaget ryckas tillbaka. Släpp tillbaka det långsamt för hand.**
- **Låt inte startsnöret skava mot elverket eftersom det kan slita ut snöret i förtid.**



5. Om du vill använda Eco-gassystemet låter du motorn värmas upp i två, tre minuter innan du vrider Eco-gasreglaget till läge ON.



- **Drift på hög höjd**

På hög höjd är förgasarens normala luft-bränsleblandning allt för fet. Detta ger sämre prestanda och högre bränsleförbrukning.

Prestanda på hög höjd kan förbättras genom särskilda modifieringar av förgasaren. Om du alltid använder elverket på högre höjd än 1 500 meter över havet måste du be en auktoriserad Honda-återförsäljare modifiera förgasaren.

Även efter förgasarmodifiering försämras dock motoreffekten med ca 3,5 % per 300 meters ökning i höjd ö.h. Den höga höjdens påverkan på motoreffekten blir ännu större om ingen modifiering av förgasaren görs.

FÖRSIKTIGHET!

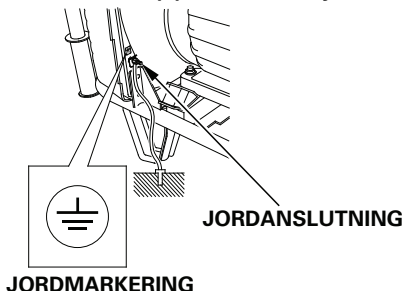
Om elverket används på en lägre höjd än vad förgasaren är inställd för kan den allmänna funktionen försämras och överhettning eller allvarliga motorskador uppstå till följd av alltför mager luft-/bränsleblandning.

6. ANVÄNDNING AV ELVERKET

elverket producerar en tillräckligt stark ström för att orsaka skadliga eller dödliga stötar om den används på fel sätt.

Var noga med att jorda elverket om den anslutna apparaten är jordad.

Använd en kopparkabel med minst lika stor diameter som den anslutna apparatens kabel för att jorda elverket.

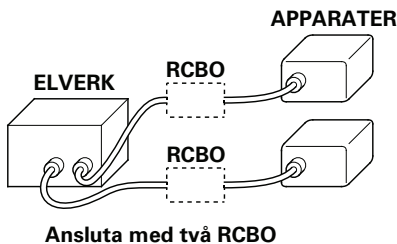
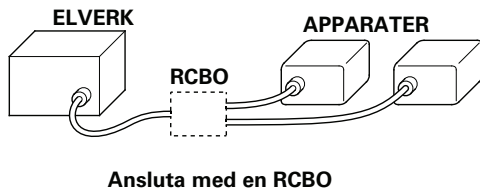


Använd förlängningskablar med jordningsledare då en apparat med jordningsledare ansluts.

Se UTTAG på sidan 76 för att identifiera jordstiftet i kontakten.

Anslut en RCBO (jordfelsbrytare med överbelastningsskydd) med 30 mA jordfelsdetektering och frånslag på mindre än 0,4 sekunder vid över 30 A strömmatning om två eller flera apparater används.

Följ anvisningarna från respektive RCBO-tillverkare före användning.



⚠ VARNING

Felaktiga anslutningar till en byggnads elsystem kan medföra att elektrisk ström från elverket matas tillbaka till försörjningsledningarna.

Sådan returmatning kan utsätta kraftbolagets personal eller andra som kommer i kontakt med ledningarna under strömavbrott för livsfarliga elstötar. När strömtillförseln återställs kan elverket explodera, fatta eld eller orsaka brand. Kontakta kraftbolaget eller behörig elektriker innan några elinstallationer utförs.

FÖRSIKTIGHET!

- **Överskrid inte uttagens angivna strömbegränsningar.**
- **Elverket får inte modifieras eller användas för andra ändamål än den är avsedd för. Observera även följande vid användning av elverket:**
- **Anslut inte en förlängning till avgasröret.**
- **När en förlängningskabel behövs, se till att använda en hård gummimantlad böjlig kabel (IEC 245 eller motsvarande).**
- **Längdbegränsning för förlängningskablar: 60 m för kablar på 1,5 mm² och 100 m för kablar på 2,5 mm². Motståndet i långa förlängningskablar minskar mängden användbar ström.**
- **Håll elverket borta från andra elektriska kablar och ledningar, till exempel allmänna elnätsledningar.**

OBS!

- Kontrollera att verktygets eller utrustningens elektriska märkvärden inte överstiger generatorns. Överskrid aldrig elverkets maximala effekt. Effektnivåer mellan märk- och maxvärdet får användas i högst 30 minuter.

All drift som kräver maximal effekt ska begränsas till 30 minuter.

Maximal effekt vid parallelldrift är:

EM65is : 6,5 kVA

EM50is : 5,0 kVA

Vid kontinuerlig drift får inte den nominella effekten överskridas.

Märkeffekt vid parallelldrift är:

EM65is : 5,5 kVA

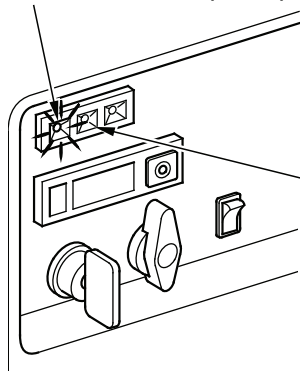
EM50is : 4,5 kVA

I samtliga fall måste hänsyn tas till det totala effektbehovet (VA) för all ansluten utrustning.

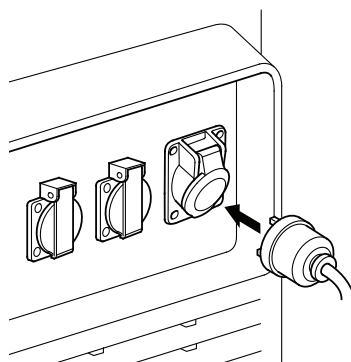
Växelströmsutrustning

1. Starta motorn och kontrollera att den gröna kontrollampan tänds.
2. Kontrollera att utrustningen som ska användas är avstängd innan du kopplar in den.

EFFEKTINDIKATOR (GRÖN)



ÖVERBELASTNINGS-
INDIKATOR (RÖD)



FÖRSIKTIGHET!

- Betydande överbelastning som får överlastindikatorn (röd) att lysa hela tiden kan skada elverket. Marginell överbelastning som gör att överlastindikatorn (röd) tänds tillfälligt kan förkorta elverkets livslängd.
- Kontrollera att alla apparater är i funktionsdugligt skick innan du ansluter dem till elverket. Elektrisk utrustning (inklusive ledningar och kontaktanslutningar) får inte vara defekt. Om en apparat börjar fungera onormalt, går trögt eller plötsligt stannar ska elverkets motor stängas av omedelbart. Koppla sedan bort apparaten och undersök den med avseende på eventuella tecken på fel.

Effekt- och överlastindikatorer

Effektindikatorn (grön) förblir tänd under normala driftsförhållanden.

Om elverket är överbelastat (se sid. 36), eller om en kortslutning uppstår i den anslutna apparaten, SLÄCKS kontrollampen för uteffekt (grön) och kontrollampen för överbelastning (röd) TÄNDS samtidigt som strömmen till den anslutna apparaten stängs av.

Stäng av motorn om överlastindikatorn (röd) tänds och undersök källan till överbelastningen.

OBS!

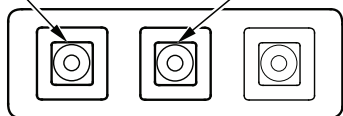
Kontrollampen för överlastindikatorn (röd) tänds även i följande fall:

- När växelriktaren överhettas stängs strömmen till den anslutna apparaten av. Kontrollera om luftintaget är blockerat.
- Innan du ansluter en apparat till elverket, kontrollera att den är i gott skick och att dess elektriska märkvärden inte överstiger elverkets. Anslut därefter apparatens nätkabel och starta motorn.

Typ F, G, IT

EFFEKTINDIKATOR
(GRÖN)

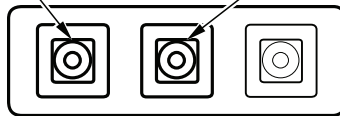
ÖVERBELASTNINGS-
INDIKATOR (RÖD)



Typ R, U

EFFEKTINDIKATOR
(GRÖN)

ÖVERBELASTNINGS-
INDIKATOR (RÖD)



OUTPUT INDICATOR OVERLOAD ALARM OIL ALERT

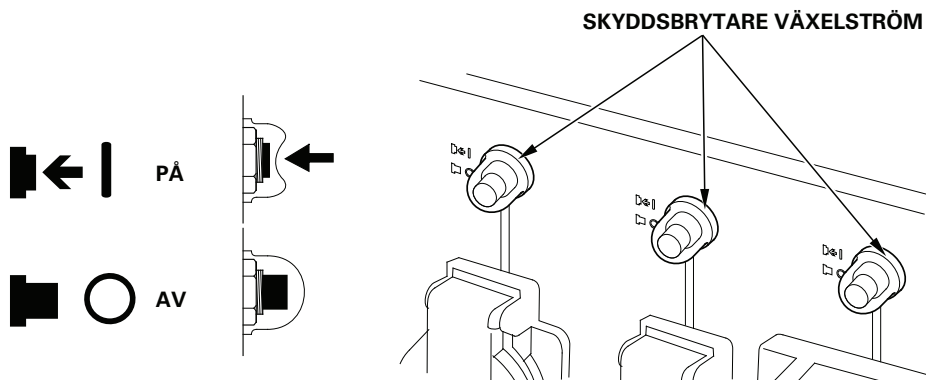
OBS!

När en elmotor startas kan det hända att både överlastindikatorn (röd) och effektindikatorn (grön) tänds samtidigt. Detta är normalt om överlastindikatorn (röd) slocknar efter cirka fem (5) sekunder. Kontakta närmaste återförsäljare av Honda-elverk om överlastindikatorn (röd) fortsätter lysa.

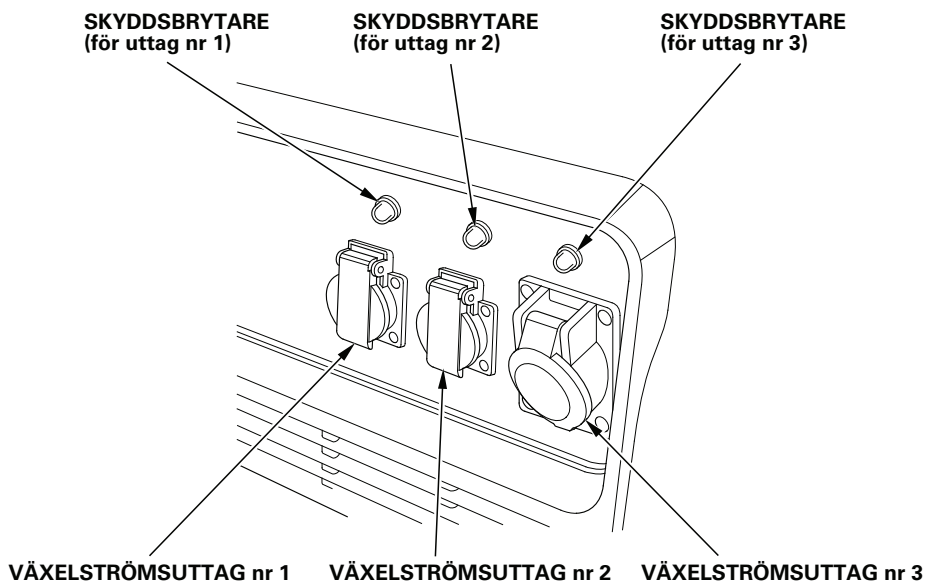
Skyddsbrytare för växelström

Skyddsbrytarna för växelström slår AV automatiskt (tryckknappen kommer ut) om det uppstår en kortslutning eller betydande överbelastning av elverket vid uttaget.

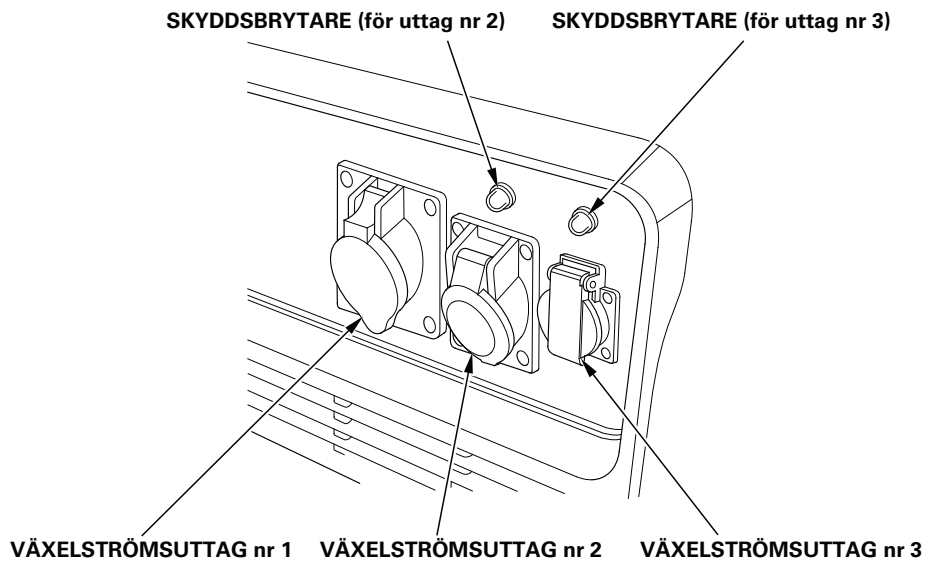
Om en skyddsbrytare för växelström slår AV automatiskt, kontrollera att apparaten fungerar ordentligt och inte överskrider kretsens märkkapacitet innan du slår PÅ skyddsbrytaren igen (genom att trycka in tryckknappen).



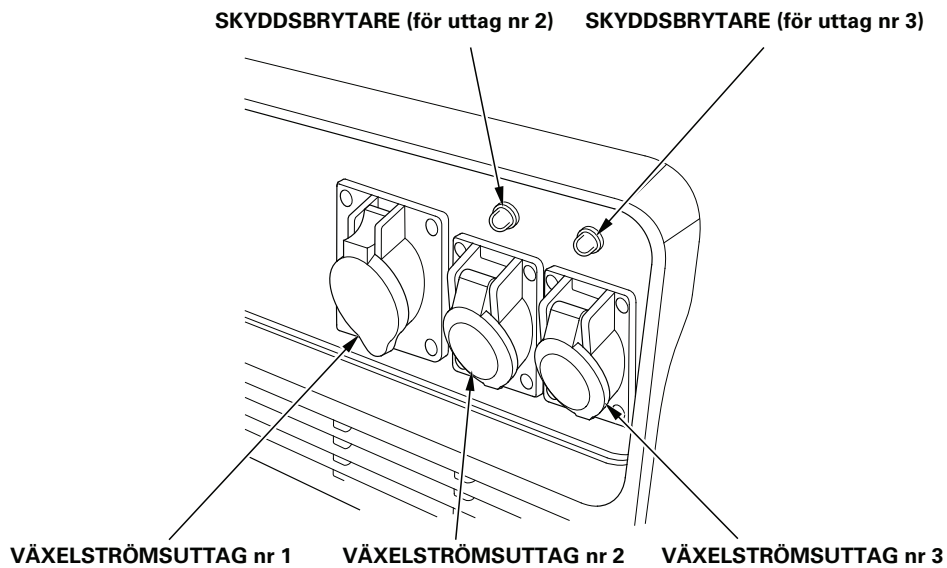
Typ G



F-typ



Typ IT

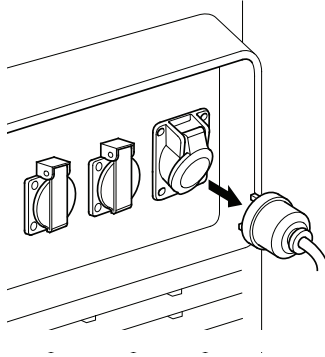


7. STÄNGA AV MOTORN

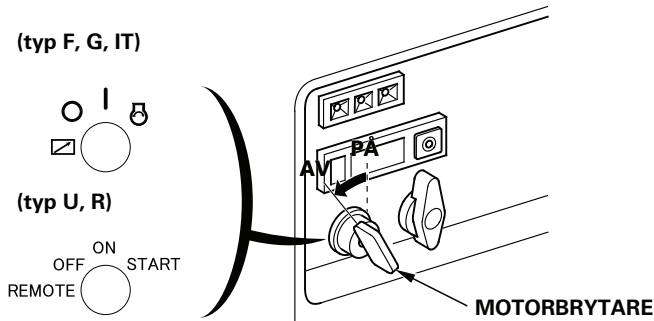
I nödsituationer stänger du av motorn genom att vrida tändningslåset till läge OFF.

VID NORMAL DRIFT:

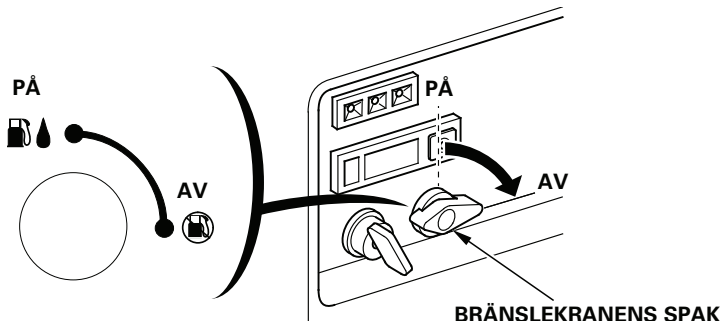
1. Stäng av all ansluten utrustning och dra ut kontakten.



2. Vrid om tändningslåset till läge OFF.



3. Vrid bränslekranen till läge OFF.



8. UNDERHÅLL

Syftet med underhålls- och justeringsschemat är att hålla elverket i bästa möjliga driftskick.

Kontrollera och utför och service enligt tabellen nedan.

⚠ VARNING

Se till att motorn är avstängd innan du påbörjar underhåll eller reparationer. Detta förebygger flera potentiella risker:

- **Koloxidförgiftning från avgaserna. Se till att ventilationen är fullgod när du kör motorn.**
- **Brännskador från heta delar. Låt motorn och avgassystemet svalna innan du rör dem.**
- **Skador från rörliga delar. Kör inte motorn förrän du instrueras att göra det.**

Ljuddämparen blir väldigt varm under drift och förblir varm en stund efter att motorn stängts av. Var noga med att inte röra ljuddämparen medan den är varm. Låt motorn svalna före underhåll.

FÖRSIKTIGHET!

Använd originaldelar från Honda eller motsvarande. Användning av reservdelar som inte har likvärdig kvalitet kan skada elverket.

Underhållsschema

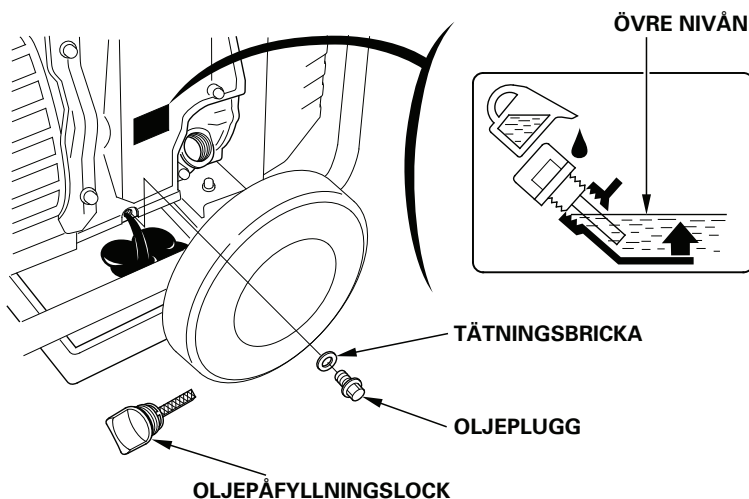
SERVICEINTERVALL (3)		Varje användningstillfälle	Första månaden eller efter 20 timmar	Var 3:e månad eller var 50:e timme	Var 6:e månad eller var 100:e timme	En gång per år eller efter 300 timmar
Del	Utför vid varje angiven månad eller intervall för drifttimmar, beroende på vilket som infaller först.					
Motorolja	Kontrollera nivå Byt	○			○	
Luftrenare	Kontrollera Rengör	○		○ (1)		
Sedimentbehållare	Rengör				○	
Tändstift	Kontrollera–justera Byt ut				○	
Ventilspel	Kontrollera–justera					○ (2)
Förbränningskammare	Rengör	Efter var 1 000:e timme. (2)				
Bränsletank och -filter	Rengör				○ (2)	
Bränsleslang	Kontrollera	Vartannat år (byt vid behov) (2)				

- OBS!**
- (1) Service behöver utföras oftare vid drift i dammiga miljöer.
 - (2) Service på dessa produkter bör utföras av en Honda-serviceverkstad om du inte har rätt verktyg eller inte är tillräckligt tekniskt bevandrad. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.
 - (3) Om produkten används yrkesmässigt ska driftstiden loggas för att fastställa rätt underhållsintervall.

1. OLJEBYTE

Tappa av oljan medan motorn fortfarande är varm, så att den töms ut snabbt och fullständigt.

1. Öppna och ta bort oljeunderhållsluckan.
2. Ta bort oljepåfyllningslocket och oljepluggen för att tappa av oljan.
3. Sätt i oljepluggen och dra åt den ordentligt.
4. Fyll på med rekommenderad olja (se sid. 21) och kontrollera oljenivån.
5. Torka av all utspild olja från elverket.
6. Sätt tillbaka, stäng och lås oljeunderhållsluckan.



Tvätta händerna med tvål och vatten efter hantering av spillolja.

OBS!

Kassera använd motorolja på ett miljövänligt sätt. Vi föreslår att du för över den till en sluten behållare och lämnar den till din lokala bensinstation för återvinning. Släng den inte i soporna och håll inte ut den på marken.

2. LUFTRENARSERVICE

En smutsig luftrenare begränsar luftflödet till förgasaren. För att förhindra funktionsfel i förgasaren ska service utföras regelbundet på luftrenaren. Service ska utföras oftare om elverket används i extremt dammiga miljöer.

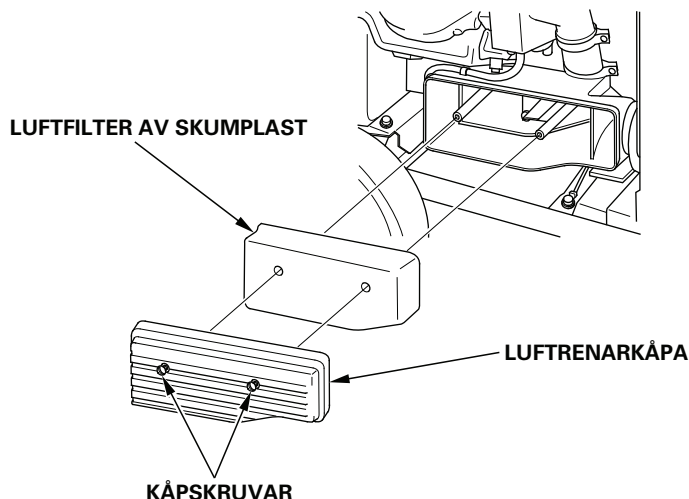
⚠ VARNING

Använd inte bensen eller lösningsmedel med låg flampunkt för rengöring. De är brandfarliga och explosiva under vissa förhållanden.

FÖRSIKTIGHET!

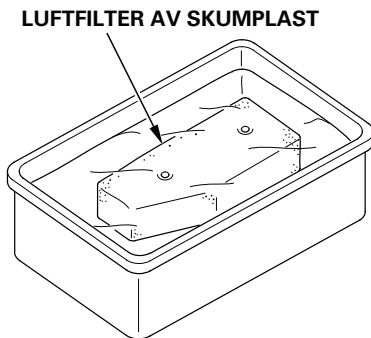
Kör aldrig elverket utan luftrenaren. Motorn riskerar då slitas snabbare.

1. Lossa kåpskruvarna och ta bort luftrenarkåpan.

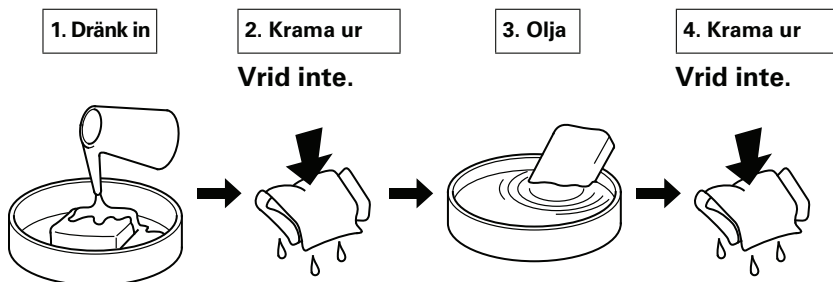


2. Ta bort skumplastluftfiltret.

-
3. Rengör skumplastluftfiltret i varmt tvålsvatten, skölj och låt det torka ordentligt.



4. Doppa skumplastluftfiltret i ren motorolja och pressa sedan ut allt överskott av olja. Motorn ryker när man startar den om det är för mycket olja kvar i filtret.



5. Torka av smutsen från luftrenarhuset och kåpan med en fuktig trasa. Var försiktig så att smuts inte komma in i luftkanalen som leder till förgasaren.
6. Sätt tillbaka skumplastluftfiltret.
7. Sätt tillbaka luftrenarkåpan och dra åt kåpans skruvar ordentligt.

3. SERVICE AV BRÄNSLESEDIMENTBEHÅLLARE

▲ VARNING

Bensin är extremt brandfarligt och explosivt under vissa förhållanden. Rök inte och tillåt inga lågor eller gnistor i området.

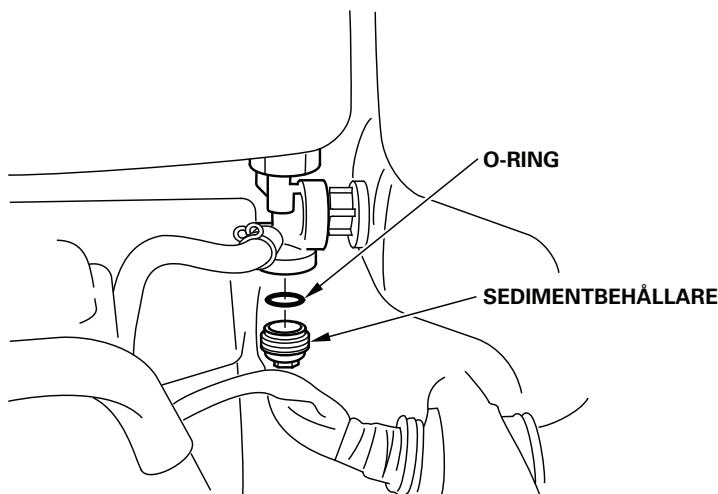
Det finns risk för brännskador eller allvarliga skador vid hantering av bränsle.

Stäng av motorn och se till att inga värmekällor, gnistor eller öppna låga finns i närheten.

Hantera endast bränsle utomhus.

Torka genast upp utspillt bränsle.

1. Vrid om tändningslåset till läge AV.
2. Vrid bränslekranen till läge AV.
3. Ta bort bränslesedimentbehållaren genom att vrida den moturs.
4. Tvätta bränslesedimentbehållaren med icke brandfarligt lösningsmedel och torka den ordentligt.
5. Montera en ny O-ring och bränslesedimentbehållaren.



4. TÄNDSTIFTSSERVICE

REKOMMENDERAT TÄNDSTIFT:

EM50is: BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)

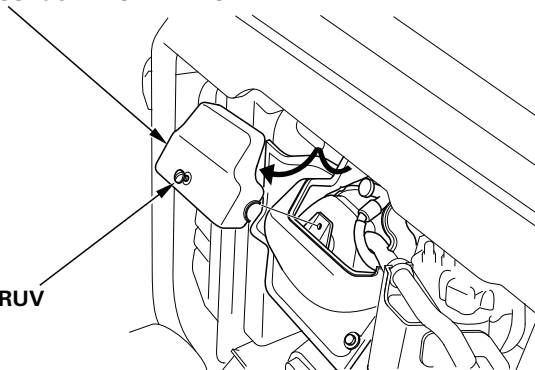
EM65is: BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)

För att se till att motorn fungerar korrekt måste tändstiftets elektrodavstånd ställas in ordentligt och tändstiftet vara fritt från avlagringar.

1. Lossa luckskruven och ta bort inspektionssluckan för tändstiftet.

INSPEKTIONSSLUCKA FÖR TÄNDSTIFT

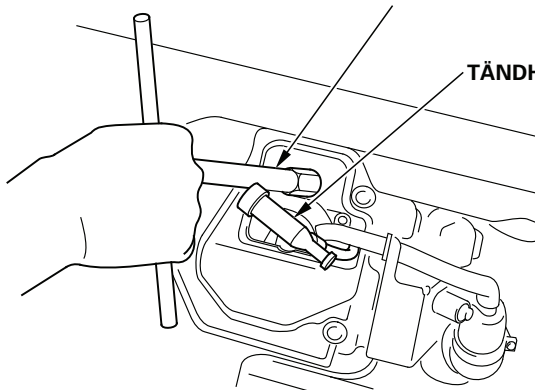
SKRUV



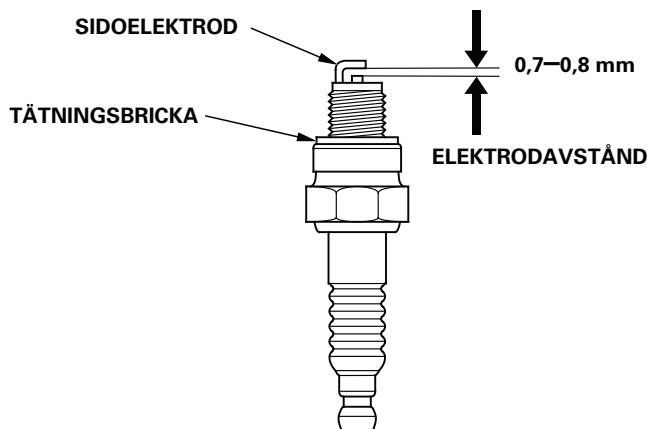
2. Tag bort tändhatten och ta bort all smuts runt tändstiftet.
3. Ta bort tändstiftet med en tändstiftsnyckel.

TÄNDSTIFTSNYCKEL

TÄNDHATT



4. Kontrollera tändstiftet visuellt. Byt tändstiftet om det är skadat eller kraftigt nedsmutsat, om tätningsbrickan är dålig eller om elektroden är sliten. Rengör tändstiftet med en stålborste om det ska återanvändas.
5. Mät tändstiftets elektrodavstånd med ett bladmått. Korrigera efter behov genom att försiktigt böja sidoelektroden. Elektrodavståndet ska vara
0,7 – 0,8 mm



6. Sätt försiktigt i tändstiftet för hand, för att undvika felgängning.
7. Ett nytt tändstift som satts i för hand ska dras åt ytterligare 1/2 varv med en hylsnyckel så att tätningsbrickan trycks ihop. Om ett gammalt tändstift återanvänds behöver det bara dras åt 1/8–1/4 varv efter att det skruvats i för hand.

FÖRSIKTIGHET!

- **Tändstiftet måste dras åt ordentligt. Om det inte är ordentligt åtdraget kan det överhettas och eventuellt skada elverket.**
- **Använd aldrig ett tändstift med felaktigt värmetal.**

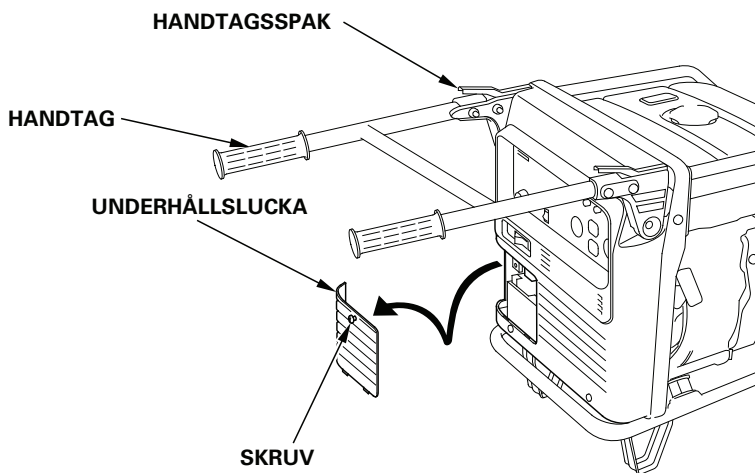
8. Sätt tillbaka inspektionsluckan för tändstiftet och dra åt luckskruven.

5. BYTE AV SÄKRING

Om säkringen är trasig, fungerar inte startmotorn.

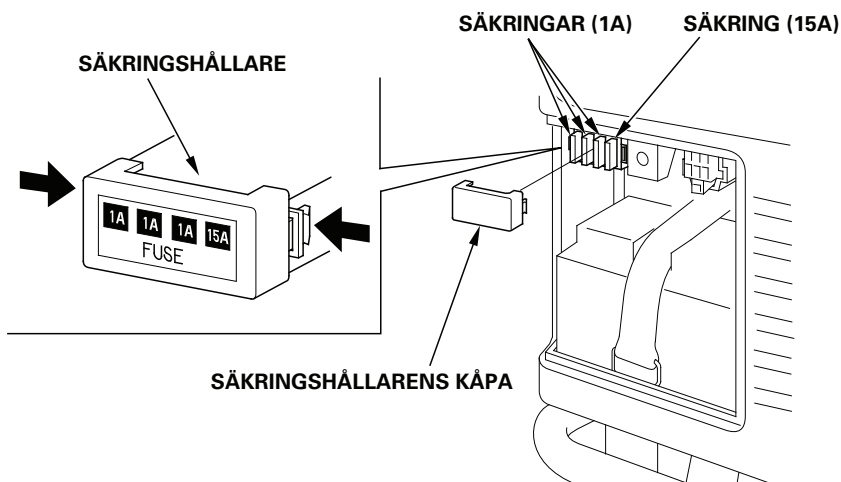
Om en säkring går sönder, ska du lokalisera orsaken till felet och åtgärda det innan du fortsätter driften. Avbryt användningen av elverket om säkringen fortsätter att gå sönder och kontakta närmaste auktoriserade återförsäljare av Honda-elverket.

1. Vrid om tändningslåset till läge OFF och ta ut nyckeln innan du kontrollerar eller byter säkringen.
2. Lyft handtaget uppåt. Handtagets låsreglar spärras och håller handtaget på plats.
3. Lossa skruven på luckan och ta bort underhållsluckan.



4. Ta bort luckan över säkringshållaren och dra ut säkringen.
5. Byt ut säkringen mot en ny av samma typ och märkströmstyrka.

Säkringsspecifikation: 1 A, 15 A



FÖRSIKTIGHET!

- Om säkringen går ofta ska du fastställa orsaken till problemet och åtgärda det innan du försöker köra elverket igen.
 - Använd aldrig en säkring med annan märkström än den specificerade. Det kan orsaka brand eller allvarliga skador på elsystemet.
6. Montera locket till säkringshållaren och underhållsluckan i omvänd ordning jämfört med borttagningen.

Kör aldrig elverket med batteriets underhållslucka borttagen, eftersom det leder till dålig motor- och generatorprestanda.

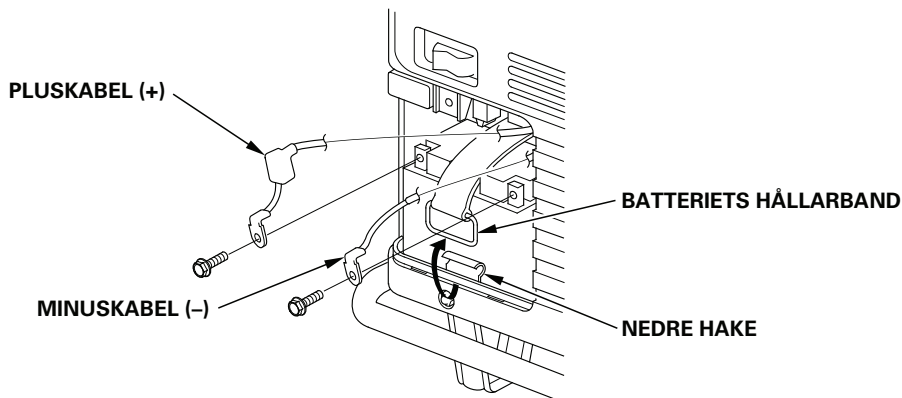
6. DEMONTERING/MONTERING AV BATTERI

⚠ VARNING

- **Batterier skapar explosiva gaser:** Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som leder till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod vid laddning.
- **KEMISK RISK:** Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra brännskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.
- **Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.**
BEHANDLING: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.
- **GIFT:** Elektrolyt är giftigt.
BEHANDLING
 - **Utvärtes:** Skölj noggrant med vatten.
 - **Invrärtes:** Drink stora mängder vatten eller mjölk
Drink sedan magnesiumhydroxidsuspension eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Borttagning:

1. Vrid om tändningslåset till läge AV.
2. Lyft handtaget uppåt. Handtagets låsreglar spärras och håller handtaget på plats.
3. Lossa skruven på luckan och ta bort underhållsluckan.
4. Ta bort minuskabeln (–) från batteriets minuspol (–) och ta sedan bort pluskabeln (+) från batteriets pluspol (+).
5. Haka av batteriets fästband från den nedre kroken på elverket.



6. Ta ut batteriet ur batterifacket.

Montering:

1. Se till att tändningslåset står i läge AV.
 2. Anslut den positiva (+) kabeln till batteriets pluspol (+) och därefter den negativa (-) kabeln till batteriets minuspol (-). Dra åt bultarna och muttrarna ordentligt.
 3. Installera batteriets fästband.
 4. Montera underhållsluckan och dra åt luckans skruv.
- Kör aldrig elverket med batteriets underhållslucka borttagen, eftersom det leder till dålig motor- och generatorprestanda.

FÖRSIKTIGHET!

Var noga med att koppla bort batteriets minuspol (-) först, när du kopplar bort batterikablarna. När du ansluter, ska du alltid ansluta pluspolen (+) först och sedan minuspolen (-). Anslut eller koppla aldrig bort batterikablarna i omvänd ordning eftersom det leder till kortslutning om ett verktyg kommer i kontakt med polerna.

Laddning:

Batteriet har en märkkapacitet på 11,2 Ah (amperetimmar). Laddningsströmmens styrka ska motsvara 10 % av batteriets märkladdning. Använd en batteriladdare som kan justeras till att mata 1,1 A.

⚠ VARNING

Batteriet avger explosiva gaser. Håll gnistor, eldslågor och tända cigaretter på säkert avstånd när du laddar det. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen. Se till att ventilationen är fullgod vid laddning.

- **Batteriet innehåller svavelsyra (elektrolyt). Kontakt med hud eller ögon kan orsaka allvarliga frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsskydd.**
 - Skölj med vatten om du får elektrolyt på huden.
 - Skölj med vatten i minst 15 minuter om du får elektrolyt i ögonen. Kontakta läkare omedelbart.
 - **Elektrolyt är giftigt.**
 - Om du råkar svälja det ska du dricka stora mängder vatten eller mjölk följt av magnesiumhydroxidsuspension eller vegetabilisk olja. Ring en läkare omedelbart.
1. Följ tillverkarens anvisningar vid anslutning av batteriladdaren.
 2. Ladda batteriet.
 3. Rengör batteriet utvändigt och batterifacket med lösning bestående av bikarbonat och vatten.



Den här symbolen på batteriet betyder att produkten inte får hanteras som hushållsavfall.

OBS!

Om batteriet inte tas om hand på rätt sätt kan det skada både miljö och människors hälsa.

Kontrollera alltid lokala föreskrifter för batterihantering.

9. TRANSPORT/FÖRVARING

För att förhindra bränslespill vid transport eller tillfällig förvaring bör elverket säkras i upprätt ställning med motorn avstängd. Bränslekranen ska vara STÄNGD.

▲ VARNING

Vid transport av elverket:

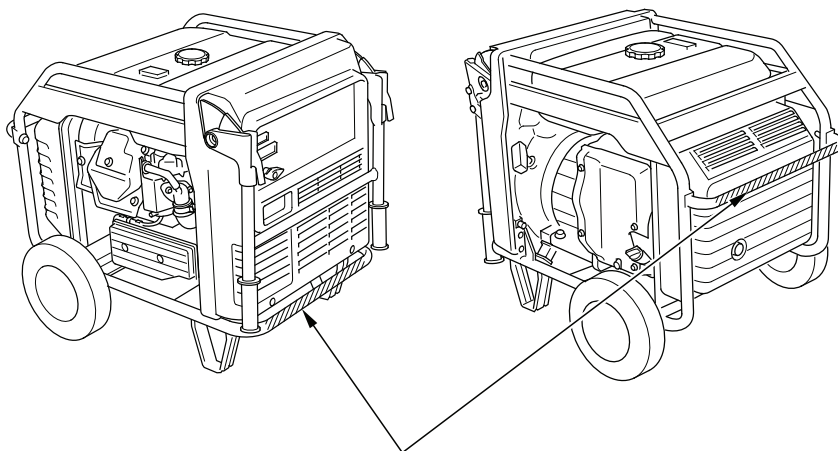
- Fyll inte på för mycket bränsle i tanken.
- Använd inte elverket när den är lastad på ett fordon. Lasta av elverket från fordonet och använd den i ett väl ventilerat utrymme.
- Undvik ställen med direkt solljus när du lastar elverket på ett fordon. Om elverket får stå kvar i ett slutet fordon i flera timmar kan den höga temperaturen inuti fordonet leda till att bränslet förångas, vilket i sin tur kan orsaka en explosion.
- Kör inte på gropiga vägar under längre tid med elverket ombord. Töm elverket på bränsle i förväg om den måste transporteras på gropiga vägar.

FÖRSIKTIGHET!

Om elverket ska lyftas för hand (av dig och dina medhjälpare) får den inte lyftas i handtaget. Den måste lyftas i bärhandtagen (de skuggade områdena på bilden nedan).

I enlighet med EUROPEISK STANDARD EN 12601: 2010

Ett elverk med en vikt på 140 kg ska vara försett med lämpliga handtag så att det kan lyftas av 4 personer.



BÄRHANDTAG

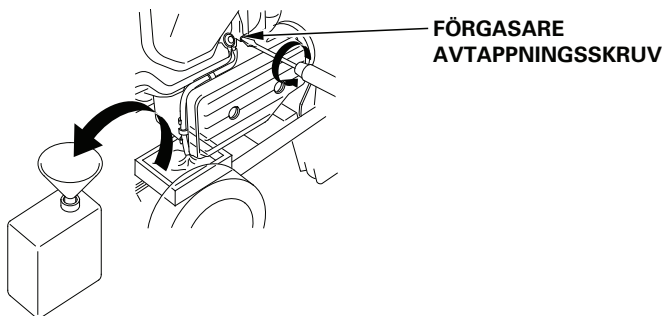
Innan enheten ska ställas undan en längre period:

1. Se till att minimalt med fukt och damm finns i förvaringsutrymmet.
2. Tappa av bränslet.

▲ VARNING

Bensin är extremt brandfarligt och explosivt under vissa förhållanden. Gör detta i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd. Rök inte och tillåt inga lågor eller gnistor i området medan arbetet pågår.

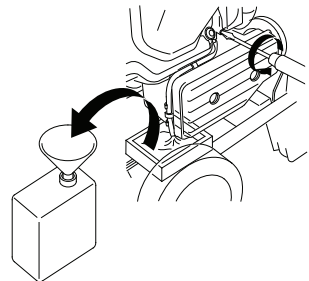
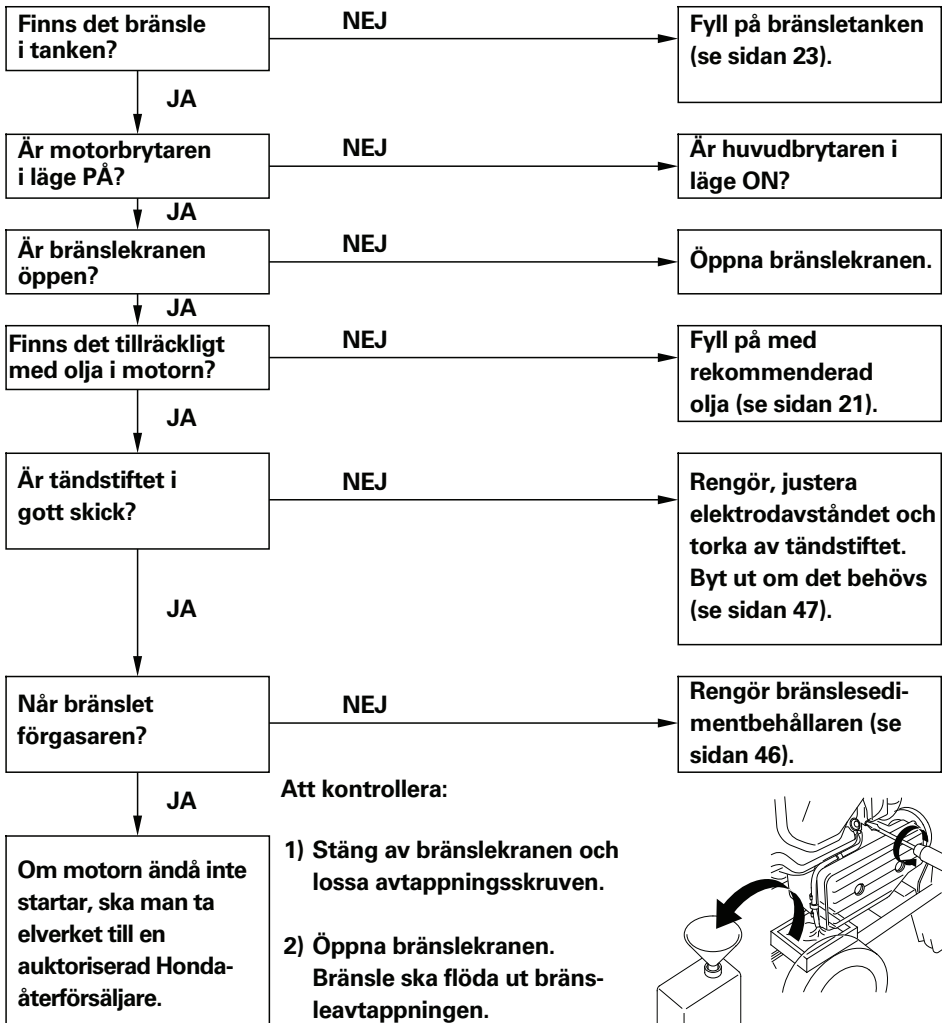
- a. Placera en lämplig bensinbehållare under förgasarens avtappningsslang.
- b. Vrid bränslekranen till läge ON. Lossa avtappningsskruven och tappa ur bensinen ur bränsletanken och förgasaren.



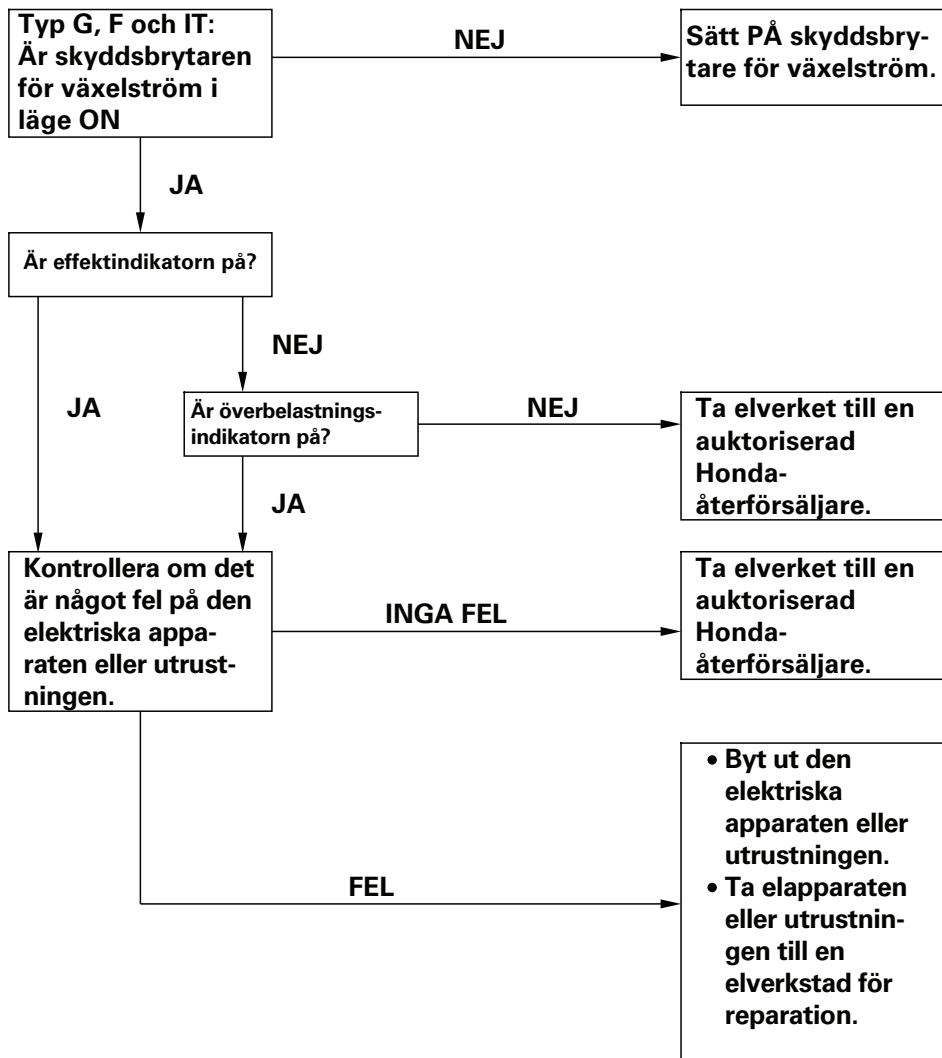
- c. När allt bränsle har tappats av i behållaren, drar du åt avtappningsskruven ordentligt och vider bränslekranen till läge OFF.
 - d. Ta bort bränslesedimentbehållaren, töm den och sätt tillbaka den.
3. Byt motorolja (se sid. 43).
 4. Ta bort tändstiftet och håll ungefär en matsked ren motorolja i cylindern. Dra runt motorn flera varv för att fördela oljan och sätt sedan tillbaka tändstiftet.
 5. Dra långsamt i starthandtaget tills motstånd känns. I detta läge kommer kolven upp i kompressionsslaget, vilket innebär att både insugs- och avgasventilen är stängd. Om motorn förvaras i detta läge skyddas den bättre mot invändig korrosion.

-
6. Ta bort underhållsluckan och koppla bort batteriets minuspol (–) (se sidan 51). Täck batteriets minuskabel med isoleringstejp. Ladda batteriet en gång i månaden (se sidan 52).
 7. Sätt tillbaka underhållsluckan.
 8. Förvara elverket i ett rent utrymme.

Kontrollera följande om motorn inte startar:



Generatoren fungerar inte:



11. SPECIFIKATIONER

Mått och vikt

Modell	EM50is
Beskrivningskod	EAJJ
Längd [med utdraget handtag]	810 mm [1 155 mm]
Bredd	666 mm
Höjd [med utdraget handtag]	692 mm [1 155 mm]
Torrsvikt<>	101,7 kg

Motor

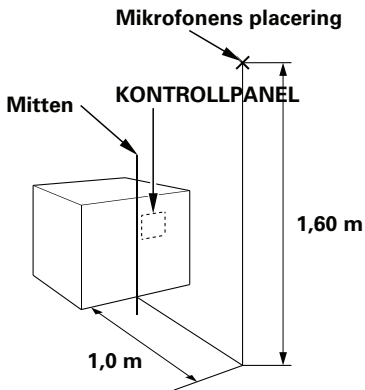
Modell	GX340
Motortyp	Fyrtakts, överliggande kamaxel, encylindrig
Slagvolym	389 cm ³
Cylinderdiameter × slaglängd	88,0 × 64,0 mm
Kompressionsförhållande	8,2:1
Motorvarv	2 400–3 600 varv/min 3 300–3 600 varv/min (med Eco-gasreglage AV)
Kylsystem	Luftkylning
Tändningssystem	Heltransistor
Oljevolym	1,1 l
Bränsletankens volym	16,5 l
Tändstift	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO)
Batteri	12 V 11,2 Ah/10 h

Elverk

Modell		EM50is
Typ		F, G, IT
Växel- ströms- effekt	Märkspänning (V)	230
	Märkfrekvens (Hz)	50
	Märkströmstyrka (A)	19,6
	Märkeffekt (kVA)	4,5
	Maxeffekt (kVA)	5,0

Modell		EM50is	
Typ		R	U
Växelströms-effekt	Märkspänning (V)	220	240
	Märkfrekvens (Hz)	50	
	Märkströmstyrka (A)	20,5	18,8
	Märkeffekt (kVA)	4,5	
	Maxeffekt (kVA)	5,0	

Buller

Modell	EM50is	
Typ	F, G, IT	U, R
Ljudtrycksnivå på arbetsplatsen (2006/42/EG) 	78 dB (A)	_____
Felmarginal	3 dB (A)	_____
Uppmätt ljudeffektsnivå (2000/14/EG, 2005/88/EG)	94 dB (A)	_____
Garanterad ljudeffektsnivå (2000/14/EG, 2005/88/EG)	96 dB (A)	_____

”De angivna värdena utgör utsläppsnivåer och är inte nödvändigtvis säkra arbetsmiljönivåer. Även om det finns ett samband mellan utsläpp och exponering kan detta inte användas för att säkert avgöra om ytterligare försiktighetsåtgärder krävs. Faktorer som påverkar den faktiska exponeringsnivån för personalen är bland annat arbetsrummets utformning, andra bullerkällor m.m. Nivån påverkas alltså av antalet maskiner och andra närliggande arbeten och tiden man är utsatt för bullret. Den tillåtna exponeringen kan också variera mellan olika länder. Dessa uppgifter är dock till hjälp för användare av maskinen så att de bättre kan utvärdera faror och risker”.

OBS!

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Mått och vikt

Modell	EM65is
Beskrivningskod	EAHJ
Längd [med utdraget handtag]	810 mm [1 155 mm]
Bredd	666 mm
Höjd [med utdraget handtag]	692 mm [1 155 mm]
Torrsvikt<>	101,7 kg

Motor

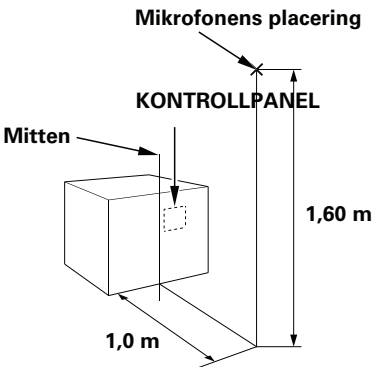
Modell	GX390
Motortyp	Fyrtakts, överliggande kamaxel, encylindrig
Slagvolym	389 cm ³
Cylinderdiameter × slaglängd	88,0 × 64,0 mm
Kompressionsförhållande	8,2:1
Motorvarv	2 400–3 600 varv/min 3 300–3 600 varv/min (med Eco-gasreglage AV)
Kylsystem	Luftkylning
Tändningssystem	Heltransistor
Oljevolym	1,1 l
Bränsletankens volym	16,5 l
Tändstift	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)
Batteri	12 V 11,2 Ah/10 h

Elverk

Modell		EM65is
Typ		F, G, IT
Växel- ströms- effekt	Märkspänning (V)	230
	Märkfrekvens (Hz)	50
	Märkströmstyrka (A)	23,9
	Märkeffekt (kVA)	5,5
	Maxeffekt (kVA)	6,5

Modell		EM65is	
Typ		R	U
Växel- ströms- effekt	Märkspänning (V)	220	240
	Märkfrekvens (Hz)	50	
	Märkströmstyrka (A)	25,0	22,9
	Märkeffekt (kVA)	5,5	
	Maxeffekt (kVA)	6,5	

Buller

Modell	EM65is	
Typ	F, G, IT	U, R
Ljudtrycksnivå på arbetsplatsen (2006/42/EG) 	78 dB (A)	—
Felmarginal	2 dB (A)	
Uppmätt ljudeffektsnivå (2000/14/EG, 2005/88/EG)	94 dB (A)	
Garanterad ljudeffektsnivå (2000/14/EG, 2005/88/EG)	97 dB (A)	

”De angivna värdena utgör utsläppsnivåer och är inte nödvändigtvis säkra arbetsmiljönivåer. Även om det finns ett samband mellan utsläpp och exponering kan detta inte användas för att säkert avgöra om ytterligare försiktighetsåtgärder krävs. Faktorer som påverkar den faktiska exponeringsnivån för personalen är bland annat arbetsrummets utformning, andra bullerkällor m.m. Nivån påverkas alltså av antalet maskiner och andra närliggande arbeten och tiden man är utsatt för bullret. Den tillåtna exponeringen kan också variera mellan olika länder. Dessa uppgifter är dock till hjälp för användare av maskinen så att de bättre kan utvärdera faror och risker”.

OBS!

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

12. INSTALLATION AV DELARNA I SATSEN

SÄKERHET

Vikten av korrekt montering

Korrekt montering är en grundläggande förutsättning för operatörens säkerhet och maskinens driftsäkerhet. Eventuella fel eller förbiseenden från monterings- och serviceteknikerns sida kan lätt leda till felaktig funktion eller skador på maskinen eller operatören.

▲ VARNING

Felaktig montering kan ge upphov till ett osäkert tillstånd med risk för allvarliga personskador och dödsfall.

Följ anvisningarna för arbetsmomenten och försiktighetsåtgärderna i monteringsanvisningarna noggrant.

Vissa av de viktigaste säkerhetsåtgärderna anges nedan. Vi kan däremot inte varna för varje tänkbar risk som kan uppstå vid monteringsarbetet. Det är bara du själv som kan avgöra om ett visst arbete kan utföras.

▲ VARNING

Om du inte följer anvisningarna och inte vidtar de angivna försiktighetsåtgärderna kan personskador eller dödsfall inträffa.

Följ anvisningarna för arbetsmomenten och försiktighetsåtgärderna i den här handboken noggrant.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

- Se till att du har en god förståelse av grundläggande säkerhetsrutiner vid verkstadsarbete och var noga med att bära lämpliga kläder och använda skyddsutrustning. Vid monteringsarbetet ska särskild hänsyn tas till följande:
 - ☐ Läs anvisningarna innan du börjar och se till att du har de verktyg och den kunskap som krävs för att kunna utföra uppgifterna på ett säkert sätt.
- Se till att motorn är avstängd innan du påbörjar underhåll eller reparationer. Det hjälper till att förebygga flera potentiella risker:
 - ☐ **Koloxidförgiftning från avgaserna.**
Kör endast motorn utomhus på betryggande avstånd från fönster och dörrar.
 - ☐ **Brännskador från heta delar.**
Låt motorn och avgassystemet svalna innan du rör dem.
 - ☐ **Skador från rörliga delar.**
Kör endast motorn när det står i anvisningar att du ska göra det. Håll alltid händer, fingrar och kläder borta från motorn. Kör inte motorn med skydd eller luckor borttagna.
- Minska risken för brand eller explosion genom att alltid vara försiktig vid arbete i närheten av bensen eller batterier. Använd inte bensen för att rengöra delar, endast ett icke brandfarligt lösningsmedel. Cigaretter, gnistor och öppna lågor måste hållas på betryggande avstånd från alla bränslerelaterade delar.

STANDARDUTRUSTNINGENS KOMPONENTER

Montering av hjulsats

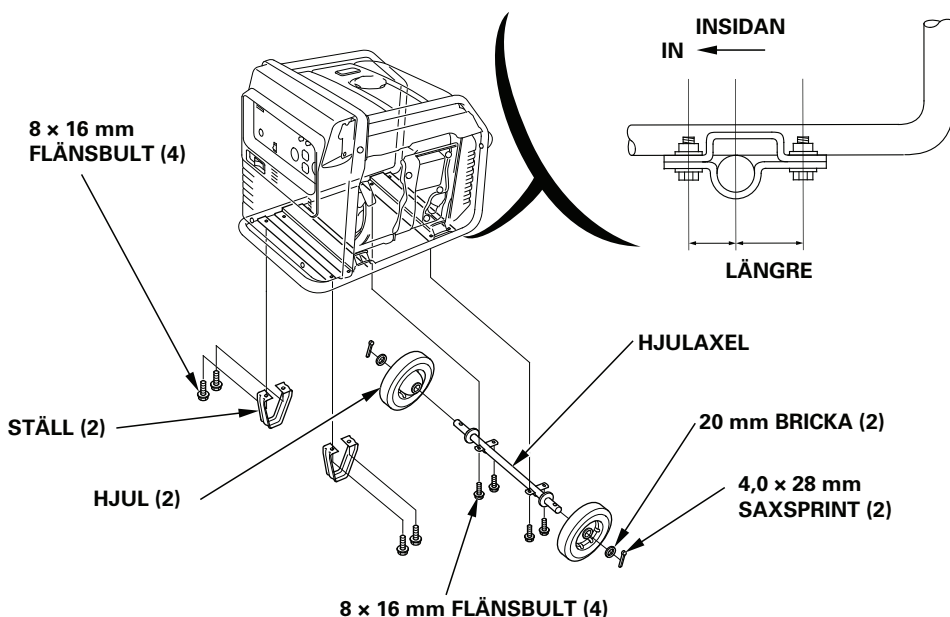
Använd inte elverket utan att hjulsatsen är monterad. Hjulsatsen säkerställer markfrigången för elverkets luftintag.

OBS!

Om hjulsatsen inte installeras finns det risk för att smuts och skräp sugas in i elverkets luftintag, vilket kan skada elverket. Kör endast elverket med hjulsatsen monterad.

1. Montera de två hjulen på axeln med hjälp av 20 mm-brickorna och 4,0 × 28 mm saxsprintarna.
2. Montera axelenheten på motorn med hjälp av 8 × 16 mm flänsbultar.
3. Montera de två stöden på underramen med hjälp av fyra 8 × 16 mm flänsbultar.

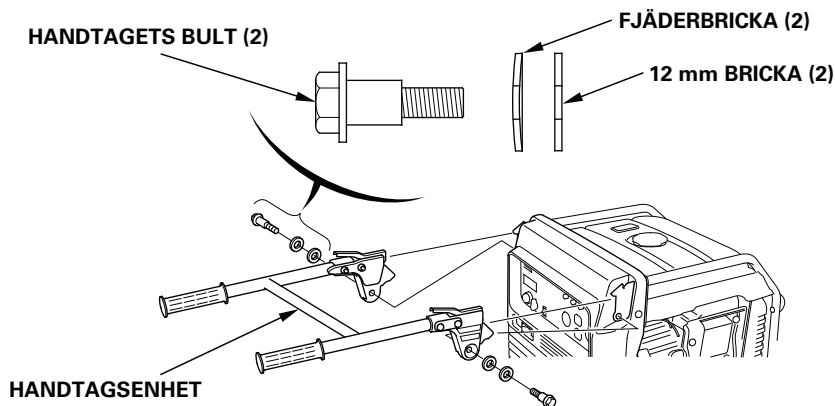
ÅTDRAGNINGSMOMENT: 24–29 N·m (2,4–3,0 kgf·m, 17–22 lbf·ft)



Montering av handtag

Montera handtagsenheten på elverkets övre ram med hjälp av 12 mm-brickorna, fjäderbrickorna och handtagets fästbultar.

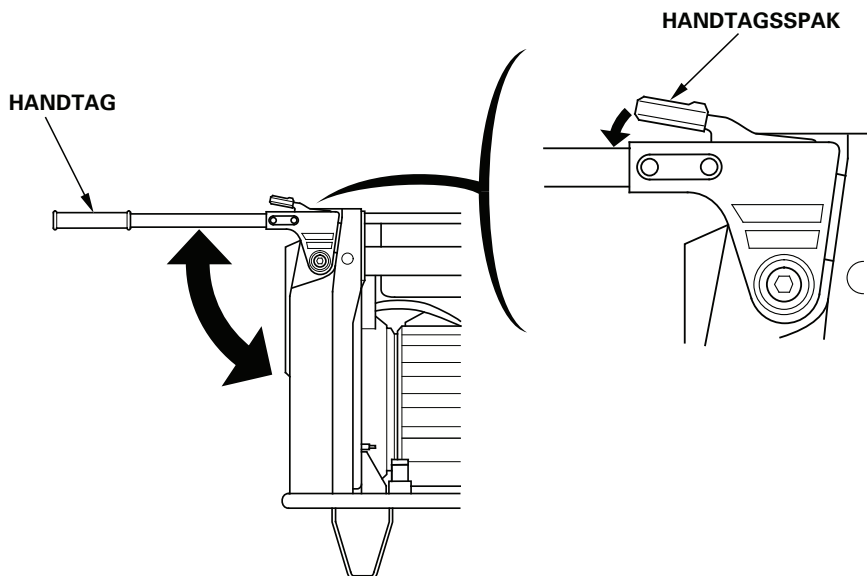
ÅTDRAGNINGSMOMENT: 24–29 N·m (2,4–3,0 kgf·m, 17–22 lbf·ft)



Efter montering måste handtagets funktion kontrolleras.

Så här fälls handtaget ut:

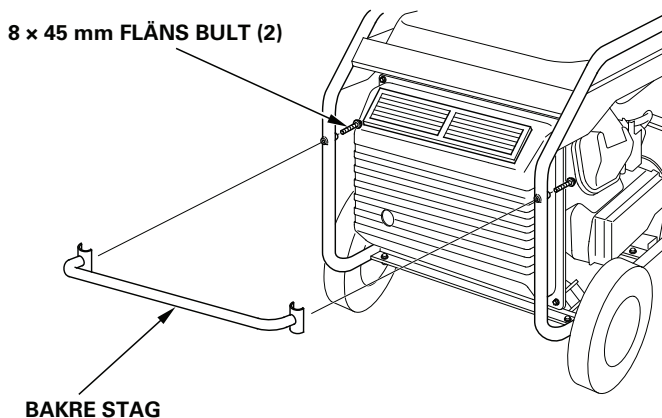
Lyft upp handtaget i horisontellt läge. Handtaget klickar på plats när det låses.



Montering av bakre stag

Montera de två stagen på elverkets ram med hjälp av de två 8 × 45 mm flänsbultarna.

ÅTDRAGNINGSMOMENT: 24–29 N·m (2,4–3,0 kgf·m, 17–22 lbf·ft)

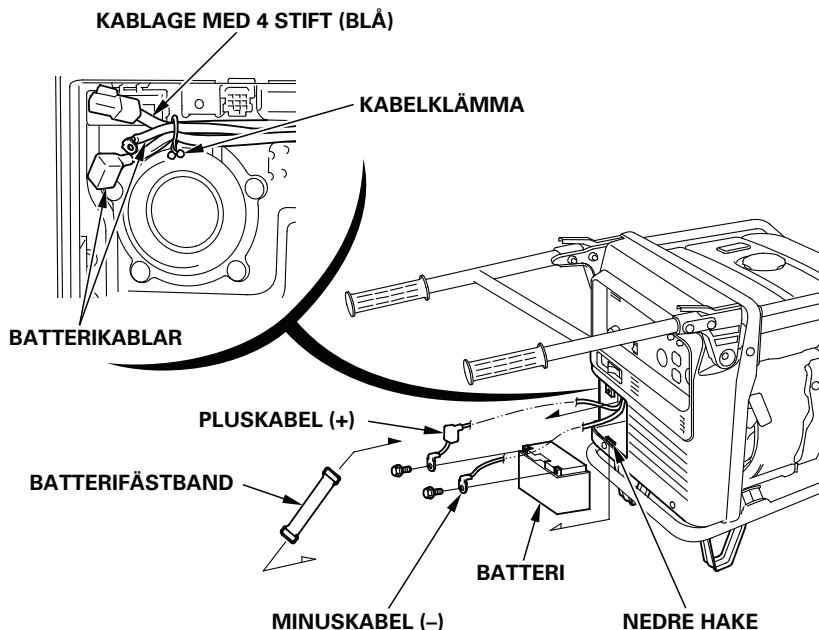


Batteri

Batteriet är antingen en standarddel eller en tillvalsdel för detta elverk.

1. Ta bort batteriets underhållslucka (se sidan 49).
2. Batteriet är bortkopplat och batterikablar och kopplingen/kablaget (blå) är fästa med kabelklämmor i batterifacket vid leverans. Haka av batterifästbandet från den nedre kroken och avlägsna batteriet. Ta endast ur batterikablarna från kabelklämman. Se till att kopplingen/kablaget med 4 stift (blå) är fastsatt med kabelklämman. Sätt i batteriet.
3. Avlägsna skyddshatten från batteriets pluspol (+) och anslut pluskabeln (+) till pluspolen (+).
4. Anslut minuskabeln (-) till batteriets minuspol (-).
5. Fäst batteriet genom att haka fast den andra haspen på batteriets fästband på den nedre haken på elverket.
6. Montera underhållsluckan i omvänd ordning jämfört med borttagningen.

Kör aldrig elverket med batteriets underhållslucka borttagen, eftersom det leder till dålig motor- och generatorprestanda.

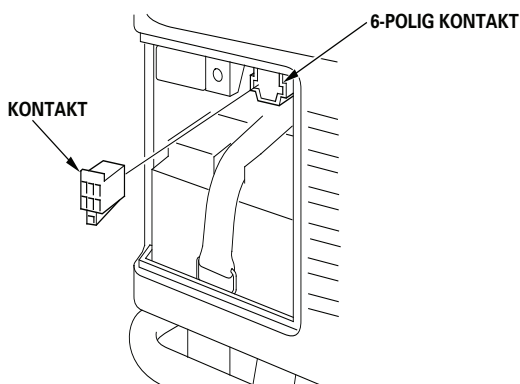


TILLBEHÖR

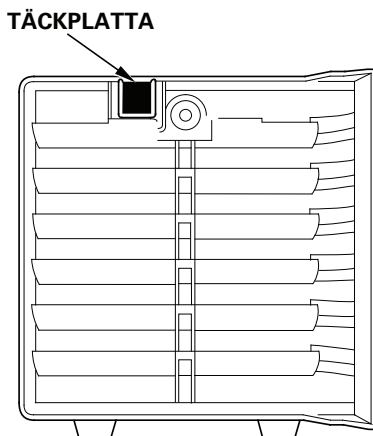
Fjärrkontrollssats

Fjärrkontrollen kan gå sönder om den används i fuktiga miljöer, t.ex. i regn eller snö, nära en swimmingpool eller ett sprinklersystem, eller om den hanteras med våta händer. Håll fjärrkontrollen torr. (Skyddsklass: IP3X)

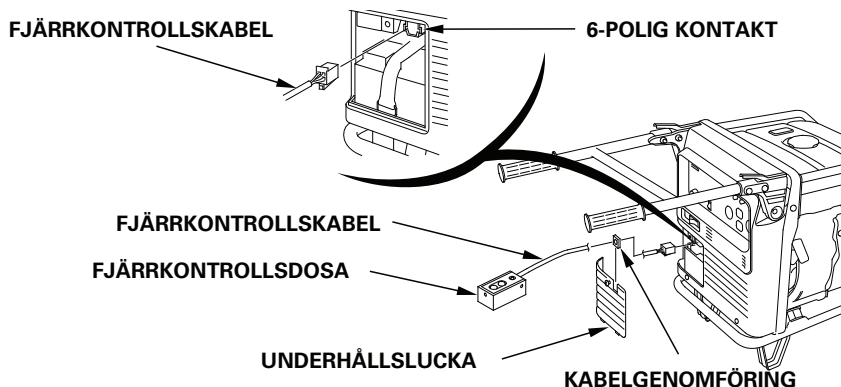
1. Ta bort batteriets underhållslucka (se sidan 49).
2. Ta bort pluggen från den 6-poliga kontakten.



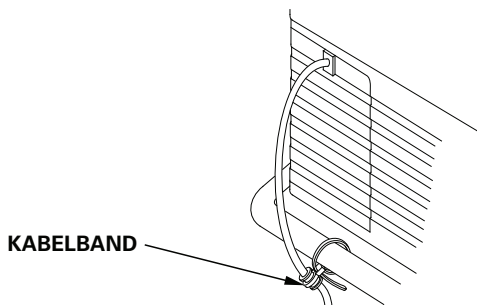
3. Titta på baksidan av underhållsluckan och leta upp täckplattan nära luckans överkant. Avlägsna försiktigt täckplattan. Ta försiktigt bort täckplattan.



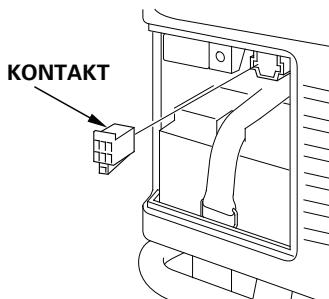
4. Dra fjärrkontrollskabeln genom den medföljande genomföringen och sätt i genomföringen i täckplattan på underhållsluckan.
5. Anslut fjärrkontrollskabeln till den 6-poliga kontakten.
6. Montera underhållsluckan och dra åt luckans skruv.



7. Undvik att fjärrkontrollskabeln oavsiktligt kopplas bort genom att fästa kabeln vid elverkets ram med hjälp av ett buntband såsom visas.

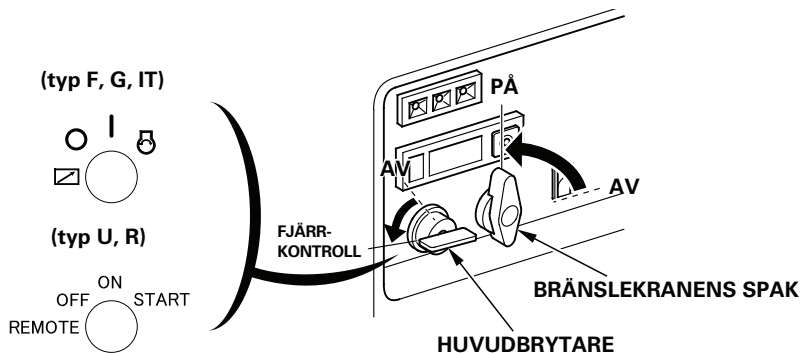


- Kör aldrig elverket med batteriets underhållslucka borttagen, eftersom det leder till dålig motor- och generatorprestanda.
- Sätt tillbaka pluggen på kontakten när fjärrkontrollen inte används.



Starta motorn med fjärrkontrollen:

1. Vrid bränslekranen till läge PÅ.
2. Vrid om tändningslåset till läge REMOTE (fjärrkontroll) (längst till vänster).



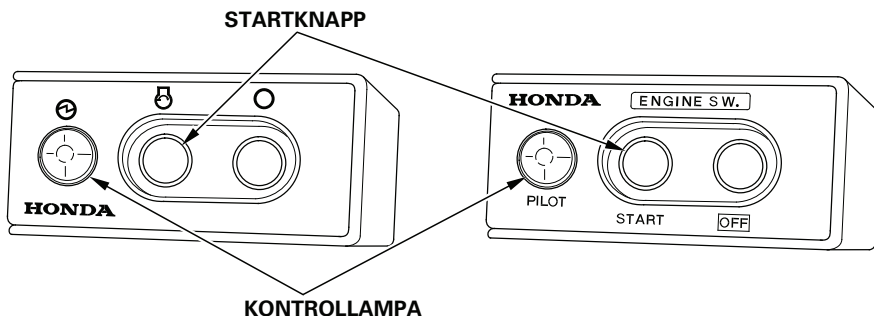
3. Håll in startknappen tills motorns driftlampa tänds. Startknappen inaktiveras automatiskt när motorn startar.

FÖRSIKTIGHET!

Använd inte startmotorn mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar släpper du nyckeln och väntar i minst tio sekunder innan du använder startmotorn igen.

(typ B, F, G, IT)

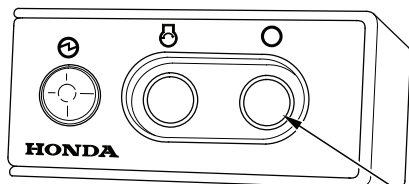
(typ U, R)



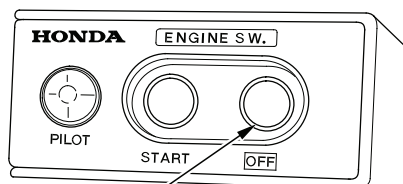
Stoppa motorn med fjärrkontrollen:

1. Tryck på stoppknappen.

(typ F, G, IT)



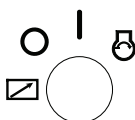
(typ U, R)



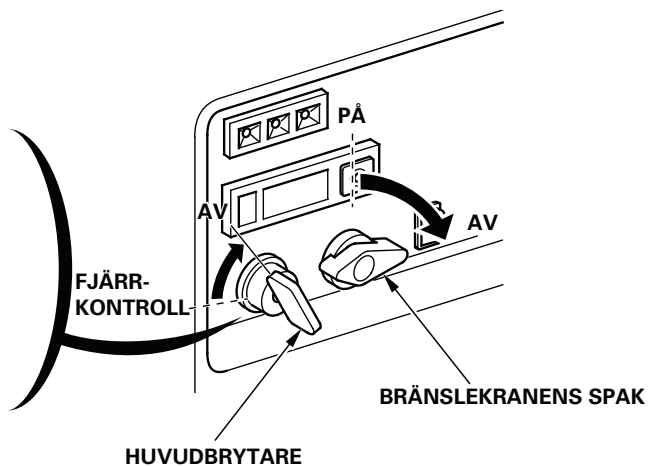
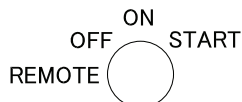
STOPPKNAPP

2. Vrid om tändningslåset till läge OFF.
3. Vrid bränslekranen till läge OFF.

(typ F, G, IT)



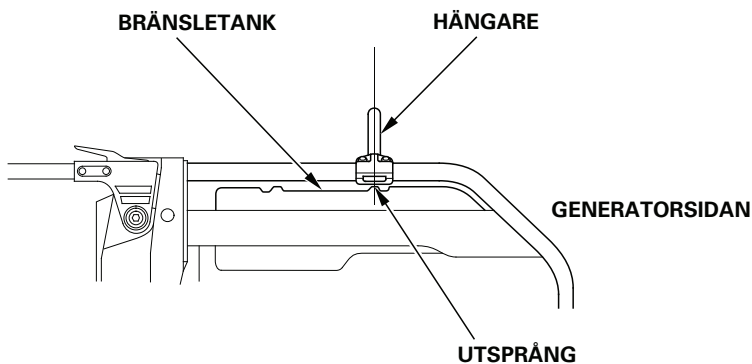
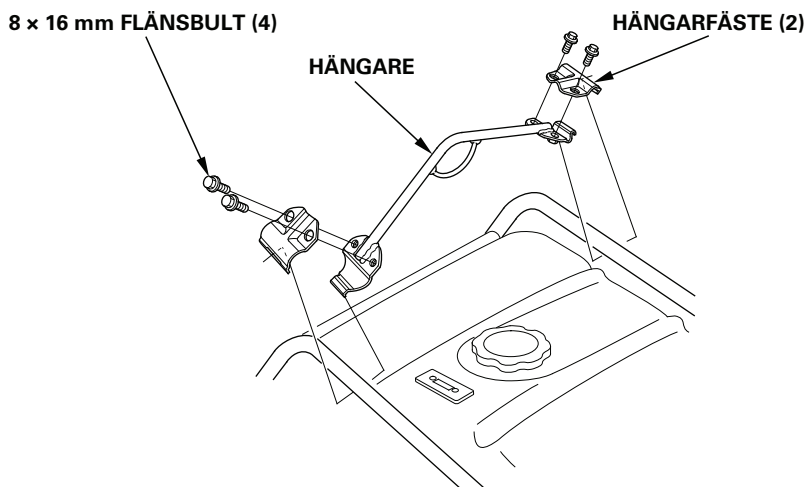
(typ U, R)



Montering av upphängningsbygelsats

1. Placera upphängningsbygeln vid elverkets balanspunkt så som visas nedan.
2. Passa in upphängningsbygeln's ändar med spårerna i fästena, och sätt fast fästena på upphängningsbygeln med bultar och dra åt ordentligt.

ÅTDRAGNINGSMOMENT: 24–29 N·m (2,4–3,0 kgf·m, 17–22 lbf·ft)



13. KOPPLINGSSCHEMA

INDEX

(se insidan av omslagets baksida)

Typ F, G, IT	W-1
Typ R, U	W-2

FÖRKORTNINGAR

Symbol	Komponentnamn	Symbol	Komponentnamn
ACCP	Skyddsbrytare för växelström	PL	Effektindikator
ACOR	Utgående växelströmsuttag	RCB	Fjärrkontrollblock
BAT	Batteri	RCBx	Fjärrkontrollsdosa
CCM	Chokeregleringsmotor	RTM	Röd tejpmarkering
CPB	Kontrollpanelsblock	(R)	R-Typ
D	Diod	SP	Tändstift
EcoSw	Eco-gasreglage	SSw	Stoppknapp
EgB	Motorblock	StM	Startmotor
ESw	Tändningslås	StSw	Startknapp
ETS	Motortemperaturssensor	SW	Slavlindning
FrB	Ramblock	TCM	Gasreglagemotor
FuB	Säkringsdosa	(U)	Typ U
(F)	Typ F	VSSw	Spänningsväljare
Ge	Elverk	WTM	Vit tejpmarkering
GeB	Generatorblock		
GCU	Elverkets styrenhet		
GT	Jordanslutning		
(G)	Typ G och GW		
IgC	Tändspole	BI	SVART
IgPG	Tändpulsgenerator	Y	GUL
IU	Växelriktarenhet	Bu	BLÅ
IUB	Inverterblock	G	GRÖN
(IT)	Typ IT	R	RÖD
MW	Huvudlindning	W	VIT
OAL	Oljevarnare	Br	BRUN
OI	Överlastindikator	O	ORANGE
OLSw	Oljevakt	Lb	LJUSBLÅ
OP	Tillval	Lg	LJUSGRÖN
		P	ROSA
		Gr	GRÅ

LEDNINGSFÄRGKOD

BI	SVART
Y	GUL
Bu	BLÅ
G	GRÖN
R	RÖD
W	VIT
Br	BRUN
O	ORANGE
Lb	LJUSBLÅ
Lg	LJUSGRÖN
P	ROSA
Gr	GRÅ

OMKOPPLARANSLUTNINGAR

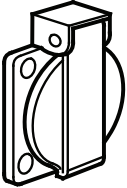
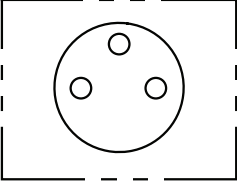
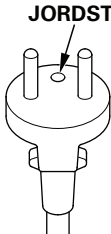
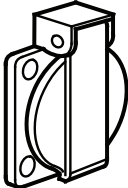
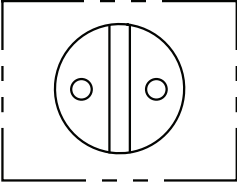
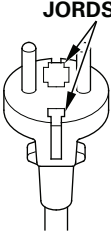
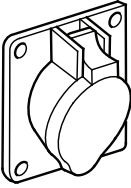
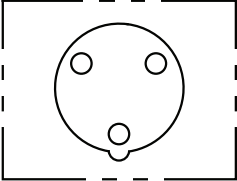
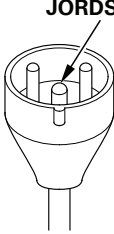
MOTORBRYTARE

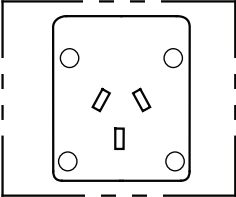
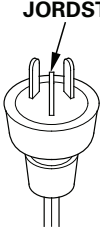
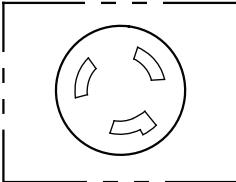
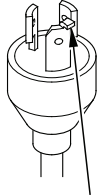
	E	IG	ACC	ST	BAT	SUB	REM
FJÄRRKONTROLL 				○		○	○
AV 	○	○					
PÅ 					○	○	
START 			○	○	○	○	

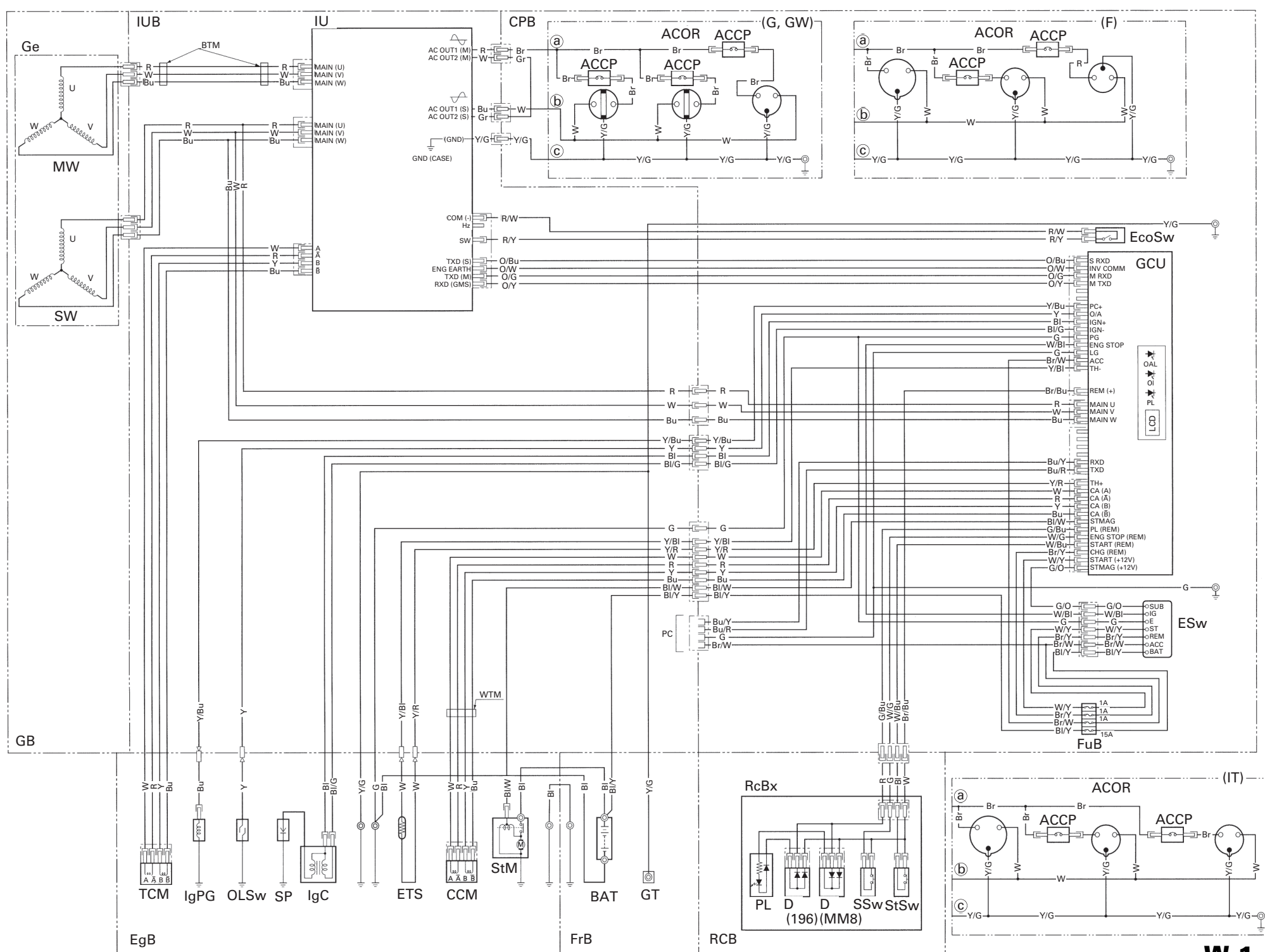
ECO-GASREGLAGE

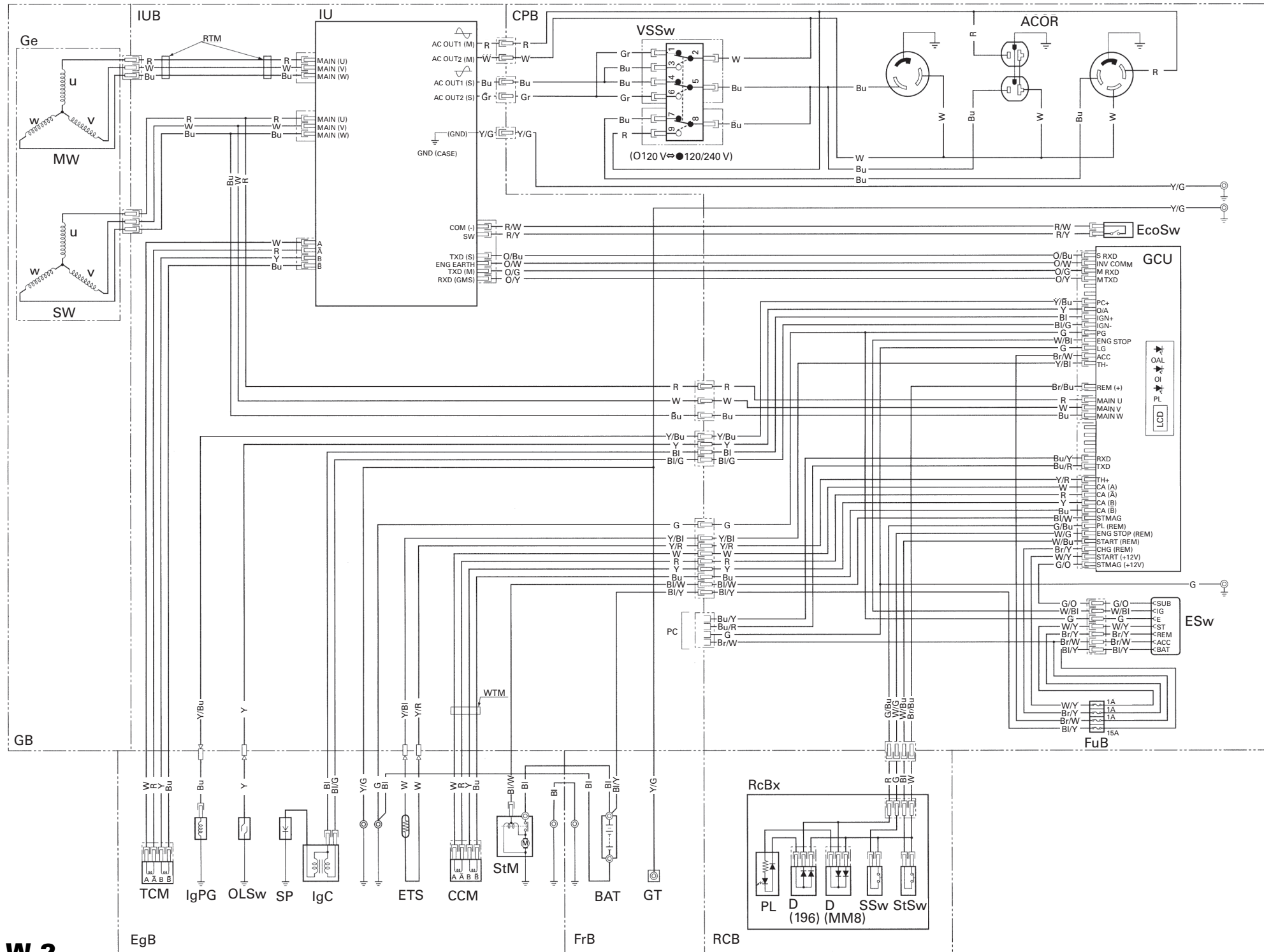
	COM (-)	SW
PÅ   		
AV 	○	○

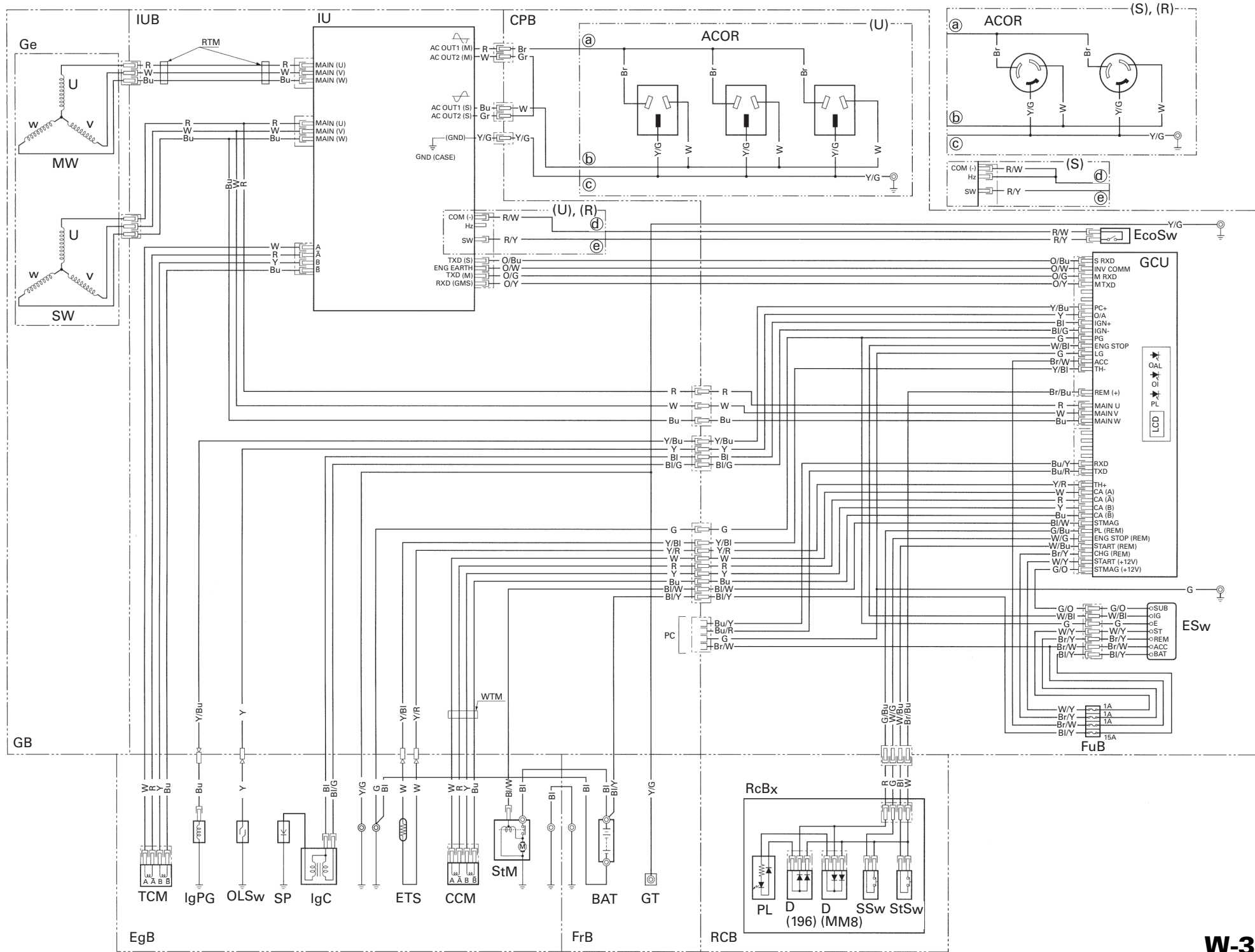
UTTAG

Typ	Utseende		Kontakt
F			
G			
IT			

Formtyp		Kontakt
U		
R		







ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda Customer Information Centre på följande adress eller telefonnummer:

BALTIKUM
(Estland/Lettland/
Litauen)

Honda Motor Europe Ltd.

Estonian Branch

Tulika 15/17

10613 Tallinn

Tel: +372 6801 300

Fax: +372 6801 301

✉ honda.baltic@honda-eu.
com.

BELGIEN

Honda Motor Europe (North)

Doornveld 180-184

1731 Zellik

Tel: +32 2620 10 00

Fax: +32 2620 10 01

<http://www.honda.be>

✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIEN

Kirov Ltd.

49 Tsaritsa Yoana blvd

1324 Sofia

Tel: +359 293 30 892

Fax: +359 293 30 814

<http://www.kirov.net>

✉ honda@kirov.net

CYPERN

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.

162, Yiannos Kranidiotis Avenue

2235 Latsia, Nicosia

Tel: +357 22 715 300

Fax: +357 22 715 400

DANMARK

Tima Products A/S

Tårnfalkevej 16

2650 Hvidovre

Tel: +45 36 34 25 50

Fax: +45 36 77 16 30

<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B

01740 Vantaa

Tel: +358 20 775 7200

Fax: +358 9878 5276

<http://www.brandt.fi>

FRANKRIKE

Honda Relations Clients

TSA 80627

45146 St Jean de la Ruelle Cedex

Tel: :02 38 81 33 90

Fax: +02 38 81 33 91

<http://www.honda-fr.com>

✉ espaceclient@honda-eu.com

GREKLAND

General Automotive Co S.A.

71 Leoforos Athinon

10173 Athens

Tel: +30 210 349 7809

Fax: +30 210 346 7329

<http://www.honda.gr>

✉ info@saracakis.gr

ISLAND

Bernhard ehf.

Vatnagardar 24-26

104 Reykjavik

Tel: +354 520 1100

Fax: +354 520 1101

<http://www.honda.is>

IRLAND

Two Wheels ltd

M50 Business Park, Ballymount

Dublin 12

Tel: +353 14381900

Fax: +353 14607851

<http://www.hondaireland.ie>

✉ Service@hondaireland.ie

ITALIEN

Honda Italia Industriale S.p.A.

Via della Cecchignola, 5/7

00143 Roma

Tel: +848 846 632

Fax: +39 065 4928 400

<http://www.hondaitalia.com>

✉ info.power@honda-eu.com

KROATIEN

Hongoldonia d.o.o.

Jelkovecka Cesta 5

10360 Sesvete Zagreb

Tel: +385 12002053

Fax: +385 12020754

<http://www.hongoldonia.hr>

✉ jure@hongoldonia.hr

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**

New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150

NEDERLÄNDERNA

Honda Motor Europe (North)

Afd. Power Equipment -
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel: +31 20 7070000
Fax: +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORGE

Berema AS

P.O. Box 454
1401 Ski
Tel: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLEN

Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.

Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel: +351 21 915 53 33
Fax: +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIKEN VITRYSSLAND

Scanlink Ltd.

Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel: +375 172 999090
Fax: +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

RUMÄNIEN

Hit Power Motor Srl

Calea Giulesti N° 6-8 Sector 6
060274 Bucuresti
Tel: +40 21 637 04 58
Fax: +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

RYSSLAND

Honda Motor RUS LLC

21, MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel: +7 (495) 745 20 80
Fax: +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SCHWEIZ

Honda Suisse S.A.

10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel: +41 (0)22 939 09 09
Fax: +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

SERBIEN MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.

Grcica Milenka 39
11000 Belgrad
Tel: +381 11 3820 295
Fax: +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAKIEN

Honda Slovakia, spol. s r.o.

Prievozska 6821 09 Bratislava
Tel: +421 232131112
Fax: +421 232131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIEN

AS Domzale Moto Center D.O.O.

Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel: +386 1562 22 42
Fax: +386 1562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPANIEN & Provinsen Las Palmas

(Kanarieöarna)

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost-

Av Ramon Ciurans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

Provinsen Tenerife

(Kanarieöarna)

Automocion Canarias S.A.

Carretera General del Sur, KM. 8,8

38107 Santa Cruz de Tenerife

Tel: +34 (922) 620 617

Fax: +34 (922) 618 042

<http://www.aucasa.com>

✉ ventas@aucasa.com

✉ taller@aucasa.com

STORBRITANNIEN

Honda (UK) Power Equipment

470 London Road

Slough - Berkshire, SL3 8QY

Tel: +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

SVERIGE

Honda Nordic AB

Box 31002 - Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel: +46 (0)40 600 23 00

Fax: +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

TJECKIEN

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8

15900 Praha 5 - Velka

Chuchle

Tel: +420 2838 70 850

Fax: +420 2667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

TURKIET

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS

Esentepe mah. Anadolu

Cad. No: 5

Kartal 34870 Istanbul

Tel: +90 216 389 59 60

Fax: +90 216 353 31 98

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

TYSKLAND

Honda Motor Europe (North) GmbH

Sprendlinger Landstraße 166

63069 Offenbach am Main

Tel: +49 69 8309-0

Fax: +49 69 8320 20

<http://www.honda.de>

✉ info@post.honda.de

UNGERN

Motor Pedo Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.

2040 Budaors

Tel: +36 23 444 971

Fax: +36 23 444 972

<http://www.hondakisgepek.hu>

✉ info@hondakisgepek.hu

UKRAINA

Honda Ukraine LLC

101 Volodymyrska Str. - Build. 2

Kyiv 01033

Tel: +380 44 390 1414

Fax: +380 44 390 1410

<http://www.honda.ua>

✉ CR@honda.ua

ÖSTERRIKE

Honda Motor Europe (North)

Hondastraße 1

2351 Wiener Neudorf

Tel: +43 (0)2236 690 0

Fax: +43 (0)2236 690 480

<http://www.honda.at>

AUSTRALIEN

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd

1954-1956 Hume Highway

Campbellfield Victoria 3061

Tel: +(03) 9270 1111

Fax: +(03) 9270 1133

EG-försäkran om överensstämmelse

1. The undersigned, Piet Renneboog, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
- Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility
 - Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, JAPAN

4. Authorized representative

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst – BELGIUM

5. References to harmonized standards	6. Other standards or specifications
EN 12601:2001	-

7. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power dB(A): *1
b) Guaranteed sound power dB(A): *1
c) Noise parameter: *1
d) Conformity assessment procedure: ANNEX VI
e) Notified body: VINCOTTE Environment
Jan Olieslagerslaan 35
B-1800 Vilvoorde BELGIUM

8. Done at:

9. Date:

Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

Français. (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le sous signé, Piet Renneboog, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2. Description de la machine a) Dénomination générique : Générateur b) Fonction : produire du courant électrique c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé 5. Référence aux normes harmonisées 6. Autres normes et spécifications 7. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 8. Fait à 9. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Piet Renneboog, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE - 2005/88/CE 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Generatore b) Funzione : Produzione di energia elettrica c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante Autorizzato 5. Riferimento agli standard armonizzati 6. Altri standard o specifiche 7. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 8. Fatto a 9. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Piet Renneboog erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG - 2005/88/EG 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Stromerzeuger b) Funktion : Strom produzieren c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter 5. Verweis auf harmonisierte Normen 6. Andere Normen oder Spezifikationen 7. Geräuschrichtlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 8. Ort 9. Datum
Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Piet Renneboog, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming : Generator b) Functie : elektriciteit produceren c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant 5. Refereert naar geharmoniseerde normen 6. Andere normen of specificaties 7. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau c) Geluidsparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 8. Plaats 9. Datum	Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, PIET RENNEBOOG, PÅ VEGNE AF DEN AUTORIZEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OLYV DER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF * DIREKTIV OM STØJEMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Generator b) ANVENDELSE : Produktion af elektricitet c) HANDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTORIZERET REPRÆSENTANT 5. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 6. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 7. DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG a) MÅLT LYDEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYDEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSTEMMELSESVURDERING e) BEMYNDIGET ORGAN 8. STED 9. DATO	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Piet Renneboog, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για τα επίπεδα θορύβου σε εξωτερικούς χώρους. 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία : Ηλεκτοπαταγωγό ζεύγος b) Λειτουργία : για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής f) Κατοκευαστής 3. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος 4. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 5. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 7. Οδηγία επίπεδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρήθεια ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 8. Η δοκιμή έγινε 9. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Piet Renneboog, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt : * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Elverk b) Funktion : producera el c) Och varumärk d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant 5. referens till överensstämmande standarder 6. Andra standarder eller specifikationer 7. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 8. Utfärdat vid 9. Datum	Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. abajo firmante, Piet Renneboog, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica : Generador b) Función : Producción de electricidad c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado 5. Referencia de los estándar armonizados 6. Otros estándar o especificaciones 7. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado 8. Realizado en 9. Fecha	Română (Romanian) CE-Undeclaratie de Conformitate 1. Subsemnatul Piet Renneboog, in numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonica in spatiu deschis 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generica : Motogenerator electric b) Domeniul de utilizare : generarea energiei electrice c) Denumire comerciala d) Tip e) Serie produs f) Producator 4. Reprezentantul Autorizat 5. Referinta la standardele armonizate 6. Alte standarde sau norme 7. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis a) Puterea acustica masurata b) Putere acustica maxim garantata c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformitatii e) Notificari 8. Emisa la 9. Data

Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Piet Renneboog, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2004/108/CE de compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruído exterior 2. Descrição da máquina a) Denominação genérica : Gerador b) Função : produção de energia eléctrica c) Marca d) Tipo e) Número de série 3. Fabricante 4. Mandatário 5. Referência a normas harmonizadas 6. Outras normas ou especificações 7. Directiva de ruído exterior a) Potência sonora media b) Potência sonora garantida c) Parametro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado 8. Feito em 9. Data	Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia: * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE - 2005/88/WE 2. Opis urządzenia a) Ogólne określenie : Agregat prądowórzcy b) Funkcja : produkcja energii elektrycznej c) Nazwa handlowa d) Typ e) Numery seryjne 3. Producent 4. Upoważniony Przedstawiciel 5. Zastosowane normy zharmonizowane 6. Pozostałe normy i przepisy 7. Dyrektywa Hałasowa a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana 8. Miejsce 9. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAITUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Piet Renneboog valtuutettuna väliaikaisesti edustajana, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/luote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/88/EY ympäristön melu 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Yleisarvomäärä : Aggregaatti b) Toiminto : sähkön tuottaminen c) KAUPALLINEN NIMI d) TYYPPI e) SARJANUMERO 3. VALMISTAJA 4. VALMISTAJAN EDUSTAJAN 5. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 6. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT 7. Ympäristön meludirektiivi a) Mittauksen melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametrit d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantoelin 8. TEHTY 9. PÄIVÄMÄÄRÄ
Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott Piet Renneboog, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2004/108/EK Direktívának elektromágneses megfeleléségre * 2000/14/EK - 2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre 2. A gép leírása a) Általános megnevezés : Áramfejlesztő b) Funkció : elektromos áram előállítás c) Kereskedelmi név d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó 4. Jogosult képviselő 5. Hivatkozással a szabványokra 6. Más előírások, megjegyzések 7. Kültéri zajszint Direktíva a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet 8. Keltetés helye 9. Keltetés ideje	Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Podepsaný Piet Renneboog, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití 2. Popis zařízení a) Všeobecné označení : Elektrocentrála b) Funkce : Výroba elektrické energie c) Obchodní název d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce 4. Autorizovaná osoba 5. Odkazy na harmonizované normy 6. Ostatní použité normy a specifikace 7. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba 8. Podepsáno v 9. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Piet Renneboog ar savu parakstu zem šīs dokumenta, autorizētais pārstāvis vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītā mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadakļām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2004/108/EK attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2000/14/EK - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vīdē 2. Iekārtas apraksts a) Vispārējais nosaukums : Ģenerators iekārta b) Funkcija : elektriskās strāvas ražošana c) Komerccnosaukums d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis 5. Atsauc uz saskaņotajiem standartiem 6. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas 7. Ārējo trokšņu Direktīva a) Izmērītā trokšņa līelums b) Pieļaujamais trokšņa līelums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētais iestāde 8. Vieta 9. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpisany, Piet Renneboog, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojov je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) 2. Popis stroja a) Druhové označenie : Elektrocentrála b) Funkcia : Výroba elektrického napätia c) Obchodný názov d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca 4. Autorizovaný zástupca 5. Referencia k harmonizovaným štandardom 6. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie 7. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba 8. Miesto 9. Dátum	Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Käesolevaga kinnitab allakirjutatu, Piet Renneboog, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevat direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ * Valisimura direktiiv 2000/14/EÜ - 2005/88/EÜ 2. Seadmete kirjeldus a) Üldnimetus : Generator b) Funktsioon : elektrienergia tootmine c) Kaubanduslik nimetus d) Tüüp e) Seerianumber 3. Tootja 4. Volitatud esindaja 5. Viide ühtlustatud standarditele 6. Muud standardid ja spetsifikatsioonid 7. Valisimura direktiiv a) Mõõdetud heli võimsuse tase b) Lubatud heli võimsuse tase c) Mõra parameeter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus 8. Koht 9. Kuupäev	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Piet Renneboog, ki je pooblaščen oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hruposti 2. Opis naprave a) Vrsta stroja : Agregat za proizvodnjo el. energije b) Funkcija : proizvodnja električne energije c) Trgovski naziv d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec 4. Pooblaščen predstavnik 5. Upoštevanje harmonizirani standardi 6. Ostali standardi ali specifikacij 7. Direktiva o hruposti a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parametar d) Postopek e) Postopek opravi 8. Kraj 9. Datum

Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliotojo atstovo vardu pasirašęs Piet Renneboog patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas įsvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EB 2. Priešaiso aprašymas a) Bendras pavadinimas : Generatorius b) Funkcija : elektros energijos gaminimas c) Komercinis pavadinimas d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įgaliotasis atstovas 5. Nuorodos į suderintus standartus 6. Kiti standartai ir specifikacija 7. Triukšmo lauke direktyva a) Įsmatuotas garso galingumo lygis b) Garantuojamas garso galingumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota įstaiga 8. Vieta 9. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Допълподписаният Пайът Ренебург, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива2006/42/ЕО относно машините * Директива 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост Директива 2000/14/ЕО - 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите 2. Описание на машините a) Общо наименование : Генераторен комплект b) Функция : производство на електроенергия c) Търговско наименование d) Тип e) Серийен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител 5. Съответствие с хармонизирани стандарти 6. Други стандарти или спецификации 7. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Тип e) Процедура за оценка на съответствието 8. Нотифициран орган 9. Място на изготвяне 9. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF- Samsvarserklæring 1.Undertegnede Piet Renneboog på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinene beskrevet nedenfor innfrir/stemmer informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2004/108/EF Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. Beskrivelse av produkt a) Felles benevnelse : Generator b) Funksjon : Produsere strøm c) Handelsnavn d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant 5. Referanse til harmoniserte standarder 6. Øvrige standarder eller spesifikasjoner 7. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldene kjøretøy/kropp/stammes/krog 8. Sted 9. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Piet Renneboog, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT * Açık Alanda Kullanılan Teczizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT 2. Makinanın tanıtı a) Kapsamlı adlandırma: Jeneratör grubu b) İşlevi : Elektrik gücü üretilmesi c) Ticari adı d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Yetkili temsilci 5. Uyumlaştırılmış standartlara atf 6. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar 7. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garanti edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 8. Beyanın yeri : 9. Beyanın tarihi :	Íslenska(Icelandic) EB-Samræmisýfirýsýng 1. Undirritaður Piet Renneboog staðfestir hér með fyrir hönd löggiltra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflokkka, svo sem *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2004/108/EB *Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB-2005/88/EB 2. Lýsing á vélbúnaði a) Flokkur : Rafstöðvar b) Virkni : Framleiðsla á rafmagni c) Nafn d) Tegund e) Séríal númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar 5. Tilvísun um heildar staðal 6. Aðrir staðlar eða sérstöður 7. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaði styrkur b) Staðfestur hávaði styrkur c) Hávaði breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 8. Gert hjá 9. Dagsetning	